



Confezioni

**YOLA**

CHIERI  
Via Vittorio Emanuele, 62  
Tel. 947.10.39

**CENTOTORRI**

PROGRAMMI & COMMENTI

del Chierese, Astigiano e Moncalieri

Tel. 011/942.17.86

email: centotorri@tin.it



CONFEZIONI  
**Sabienne**

Via Massa, 2 - CHIERI

Sped. Abb. Postale 70% - Filiale di Torino To - Anno 31° - N.7 - Luglio/Agosto 2013 - Redazione: Via Vittorio Emanuele, 44 - Chieri  
Dir. Resp. Giuseppe Pio Marcato - Aut. Trib. Torino del 31/1/83 - R. G. n. 3340 - Impaginazione & Grafica: Francesca Moro - Stampa: SGI - Torino

# I problemi di Fontaneto



**FIORE**  
Decorazioni  
& restauri

Via C. R. di Montelera 122 CHIERI (TO)  
Tel. 011 9415627 / 011 9415161  
Fax 011 9426739  
fioredecorazioni@hotmail.it

## Chieri "Aperta per ferie"

**edilchieri**

Porte interne e blindate  
Scale interne - Ringhiere - Serramenti  
Zanzariere - Tapparelle  
Grate di sicurezza - Basculanti  
Via Andezeno, 18 - 10023 Chieri  
Tel. 011.9470158



# Dal 1 Luglio puoi avere la TUA MONTELO CARD



dal 6 Luglio  
**I SALDI**



i negozi  
e  
i vantaggi



**RITAGLIA IL COUPON**

Vai in uno dei negozi  
del Gruppo Montello  
dal 01 al 31 luglio  
a sottoscrivere  
la tua MONTELO CARD.  
Se presenti questo tagliando,  
avrà subito 100 punti caricati!  
*Per info: [www.montellospa.it](http://www.montellospa.it)*

Abbigliamento, Calzature, Articoli sportivi, Ciclismo  
RORETO di CHERASCO, CHIERI, BRA, ALBA, ALESSANDRIA

## Sommario



### Attualità Chieri

- 6 "Sul centro sportivo, aria di campagna elettorale"
- 7 Treno, 'promossa' la stazione di Pessione  
"L'Agenzia delle Entrate di Chieri non deve chiudere"
- 8 Fontaneto 3? Sarà durissima...
- 9 Tangenziale Est, "valore aggiunto che non decolla"  
Battiston nuovo presidente Rotary  
Con la maestra, 50 anni dopo
- 10 Chieri aperta per ferie
- 11 Sacco: "E' un centro commerciale naturale, valorizziamolo"
- 12 Commercianti d'accordo: "Portiamo qui più gente possibile"
- 14 C'è l'estate, la crisi continua: e le vacanze?  
Daniela Foti lascia San Luigi - Techlab, una fucina di idee
- 15 Angoli di città, dove c'era la fornace

### Storia

- 13 Da Casa littoria a Casa del Popolo

### Dintorni

- 16 Villanova, l'Infiolata all'edizione numero 29  
San Rocco, Castelnuovo in festa ad agosto

### Arte e Spettacolo

- 25 Torna il Festival dell'Astigiano
- 26 San Leonardo e Bastione, 'perle' riscoperte  
Valle Ceppi, museo delle contadinerie  
La "Sabauda" a Moncalieri
- 27 Cultura: nonostante la crisi - Il rosario di Giuliana Tucci
- 28 Per l'Annunciazione, presto, un nuovo restauro  
Liceo Monti, un teatro-fusione che coinvolge

### Sport

- 29 Pino, in 2000 alla festa del volley  
Il meeting di Vivere Sport a San Silvestro

### Rubriche

- 4 Appuntamenti
- 18 Riflessione - L'Edicola di ieri
- 19 Animali
- 20 Scuola a Chieri
- 30 Compra e vendi

### Speciale

- 22 Auto vacanze

## Le vacanze del fare



In copertina:  
L'area industriale di  
Fontaneto  
(foto Matteo Maso)

I tempi cambiano. Una volta, a luglio, avremmo parlato di vacanze in tutte le salse e tutt'al più di quei pochi eventi estivi (fiere e sagre dei dintorni, per lo più) capaci di spezzare il vuoto dell'estate. Adesso, invece, il giornale è pieno di cose 'vive', tutt'altro che vacanziere. Partiamo dal futuro dell'area industriale di Fontaneto perché questo è il tema che sta più a cuore a tutti: senza lavoro non ha senso parlare di vacanze o di consumi, e il futuro di Fontaneto inquieta. Serve a poco prevedere o addirittura costruire capannoni se poi nessuno ha la forza di occuparli e riempirli di macchine e gente che ci lavora. Servono idee serie, se non è troppo tardi. Come per la grande viabilità, leggi Tangenziale Est. Quando sembrava che stesse per decollare, balzava agli occhi la contrarietà di chi la vede come un'opera inutile, anzi dannosa per l'ambiente. Adesso che mancano le risorse per farla, battaglioni di amministratori locali ne parlano come di un valore aggiunto che non decolla. E' la politica, d'accordo, ma mettiamoci d'accordo...

In una città che non si svuota per l'esodo estivo che non ci sarà, prende quota che può essere bello stare qui e girare per il centro se negozi e bar saranno (come sembra) davvero aperti. Chissà che l'esperimento non insegna finalmente qualcosa a tutti: per esempio, che la domenica è bello andare per vetrine potendo scegliere tra centri commerciali (comunque aperti e accoglienti, come nel loro d.n.a.) e centri naturali, che finalmente si adeguano alle nuove (giuste o sbagliate) regole dello shopping.

I dintorni offrono il consueto, ricco programma di appuntamenti nell'Astigiano, a Villanova per l'Infiolata e a Castelnuovo per San Rocco. Infine, l'arte: che "Scrigni d'argilla" non sia solo uno slogan lo si comincia a capire bene dai restauri che prendono il via e da quelli che vengono annunciati. Una buona notizia davvero.

Gianni Giaccone

## Vuoi diventare giornalista?

Se hai tra i 18 e i 23 anni

contattaci per scrivere sulla rivista allo

0119421786

VENDITA ASSISTENZA PC NOTEBOOK TABLET SMARTPHONE - RIVENDITORE NGM ITALIA

NUOVO STORE ONLINE

Ordini online ritiri gratis in negozio

Ki@Computer

STORE

Per te subito uno sconto del 5%\*

Al tuo primo acquisto sul nuovo store

Sconto benvenuto: KIA100TORRI

www.KiaComputer.it

\*OFFERTA VALIDA SOLO PER IL MESE IN CORSO, SOLO SULLO STORE ONLINE

Ki@ Computer

VIA ROMA, 33 CHIARI

OFFERTA DEL MESE

Ki@ PC  
COMPUTER ASSEMBLATO  
DESKTOP

INTEL I7 3770  
RAM 16GB  
NVIDIA 2GB  
2 TB HDD BLURAY

€ 829,00

OFFERTA DEL MESE

# APPUNTAMENTI - APPUNTAMENTI - APPUNTAMENTI

## "LA TERRA VISTA DALLA LUNA", CINEMA AL PLANETARIO DI PINO

Fino al 9 agosto, cinema sotto le stelle ad Infinito - Planetario di Torino, Museo dell'Astronomia e dello Spazio.

**26 luglio** MOON di D. Jones, 97', 2009.

**2 agosto** APOLLO 13 di R. Howard, 140', 1995

**9 agosto** GUIDA GALATTICA PER AUTOSTOPPISTI di G. Jennings, 110', 2005

ORARI: Apertura museo: ore 18. Spettacoli in planetario: ore 19 e 21. Cocktail e apericena a partire dalle ore 19. Proiezione: ore 21,30

La proiezione cinematografica è gratuita con il biglietto d'ingresso al museo. Ingresso al museo: 6 € intero; 4 € ridotto (disabili, ragazzi 6-18 anni, adulti sopra i 60 anni, studenti universitari sotto i 25 anni con Smart Card); gratuito per bambini sotto i 6 anni, Abbonamento Musei e Torino+Piemonte Card, accompagnatori di disabili, Giornalisti, tessera Club Docenti. Spettacolo in planetario: 4 € intero; gratuito per bambini sotto i 3 anni. Apericena: 8 € intero; 4 € ridotto per bambini da 6 a 12 anni; gratuito per bambini sotto i 6 anni.

## CASTELNUOVO, FESTE DI SAN ROCCO

A cura di Comune e Pro Loco, dal 9 al 17 agosto vanno in scena le Feste Patronali di San Rocco a Castelnuovo don Bosco. Ecco gli appuntamenti:

- **venerdì 9 agosto** in Piazza Don Bosco teatro in piazza, "A l'è mej avèine doe" dell'Associazione Teatrale "Et veuli che t'la conta" di Piovà Massaia;

- **sabato 10** in Piazza Don Bosco cena sotto le stelle;

- **domenica 11** in Piazza Don Bosco teatro in piazza, "Paisan. Ritratti di gente di collina" della compagnia Teatro degli Acerbi;

- **giovedì 15** tradizionale mercatino dell'antico per le vie del centro; ore 11 S. Messa Solenne dell'Assunta a Madonna del Castello; ore 19 stand Gastronomico in Viale Regina Margherita - dalle 21.30 serata danzante con l'orchestra di Lella Blu - ingresso 5 euro

- **venerdì 16** ore 9 camminata da piazza don Bosco al colle con S. Messa al Colle; ore 18 Messa di San Rocco presso chiesa di Piazza Don Bosco - ore 19 stand Gastronomico in Viale Regina Margherita - dalle 21.30 serata danzante con Bruno Mauro e la Band - ingresso 5 euro - **sabato 17** ore 19 stand Gastronomico in Viale Regina Margherita - dalle 21.30 serata danzante con Luca Frenca - ingresso 5 euro

### Venerdì 19 luglio

**M CHERI, CONCERTO FILMICO** - Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30.

Filmconcerto Charlie Chaplin. Luigi Giachino, pianoforte e compilazione. Proiezione del film "IL MONELLO" (The Kid, 1921). Commento pianistico al film realizzato dal vivo con musiche di P.I. Tchaikovsky, F. Chopin e E. Grieg

### Domenica 21 luglio

**M CHERI MUSICA** - musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30.

Duo Novecembalo - formato da flauto e cembalo dei giovani parmensi Chiara Agosti e Diadorim Saviola. Musiche di Bach, Telemann, Mozart

### Lunedì 22 luglio

**Ci CHERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30.

Una famiglia perfetta (2012), Commedia - REGIA: Paolo Genovese con: Sergio Castellitto, Marco Giallini, Claudia Gerini, Francesca Neri, Carolina Crescentini, Eugenia Costantini

### Martedì 23 luglio

**M CHERI MUSICA** - musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30.

Ensemble Isabella Leonarda 415hz - Fabio Bellofiore Violino, Claudio Frigerio Violoncello, Francesco Silvestri Clavicembalo. Sonate di Tartini, Vivaldi, Somis e Vitti

### Mercoledì 24 luglio

**Ci CHERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. Ralph Spaccatutto (2012), animazione, avventura.

REGIA: Rich Moore con: Sarah Silverman, John C. Reilly, Jane Lynch, Jack McBrayer, Jamie Elman

### Giovedì 25 luglio

**Ci CHERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. La migliore offerta (2012) - drammatico, Thriller.

REGIA: Giuseppe Tornatore con: Geoffrey Rush, Jim Sturgess, Donald Sutherland, Sylvia Hoeks, Philip Jackson, Dermot Crowley

**Un carrello di risparmio**  
Dal 23 Luglio al 3 Agosto 2013

**EIAH** vaniglia  
-43%  
€ 0,55  
Budino Eiah gusti assortiti gr 95/107/70

**Badetas Decasia** Water/Doccia/Doccia/Doccia  
€ 1,00

**Gallo blond** (10) INSALATE  
€ 1,69

**Bavaria**  
€ 0,79

**Punto SIMPLY**  
**CHIERI**  
Piazza Dante, 9

# ANTI- APPUNTAMENTI- APPUNTAMENTI-APPUNT

## Venerdì 26 luglio

**M CHIERI, CONCERTO FILMICO** - Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30.  
Immaginando in musica. Luigi Giachino, pianoforte. Percorsi di musica schermica. Filmati con musiche di: Luis Bacalov, Jerry Goldsmith, Nicola Piovani, James Horner, Nino Rota, Carmen Consoli, Carlo Savina, John Williams, Luigi Giachino, Ennio Morricone.

## Sabato 27 luglio

**TL CHIERI, MISS ITALIA** - Piazza Cavour, ore 21.30: MISS ITALIA Finale Regione Piemonte. info: 3482650960. In caso di pioggia l'evento Miss Italia si svolgerà il 28 luglio 2013

## Domenica 28 luglio

**TL CHIERI, MERCATINO DELL'ANTIQUARIATO E DELL'USATO** - Centro storico ore 8-19.30. Info: Servizio Attività Economiche 011 9428214. Associazione Ottonovecento 3773173987

**A VILLANOVA D'ASTI, INFIORATA** - Lungo il viale del Santuario, dalla mattina alla sera, 29<sup>a</sup> edizione

## Lunedì 29 luglio

**Ci CHIERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. Benvenuto Presidente! (2013) - Commedia. REGIA: Riccardo Milani con: Claudio Bisio, Kasia Smutniak, Giuseppe Fiorello, Omero Antonutti, Remo Girone, Massimo Popolizio, Michele Alhaique, Cesare Bocci, Franco Ravera, Gianni Cavina, Stefania Sandrelli

## Martedì 30 luglio

**Ci CHIERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. Fratel Silvestro, santo e africano - Film Documentario di Charles H. De Brantes e Jaen M. Cazenave. Serata benefica organizzata dal Centro di Animazione Missionaria dei Fratelli della Sacra Famiglia, i cui fondi raccolti nel corso della serata andranno a favore dei Centri, creati da Fratel Silvestro, per l'avviamento al lavoro di orfani e ragazzi di strada a Goundi, al Laafi-Ziga ed a Roulou in Burkina Faso.

## Mercoledì 31 luglio

**Ci CHIERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. Madagascar 3: Ricercati in Europa (2012) - Animazione, Avventura, Commedia, Family REGIA: Eric Damell, Tom McGrath, Conrad Vernon con: Ben Stiller, David Schwimmer, Frances McDormand, Sacha Baron Cohen, Chris Rock, Jada Pinkett Smith

## Giovedì 1 agosto

**Ci CHIERI, ESTATE IN CORTE** - Film e musica all'aperto, Chiostro Sant'Antonio, ore 21.30. Amiche da morire (2013) - Commedia - REGIA: Giorgia Farina. con: Claudia Gerini, Cristiana Capotondi, Sabrina Impacciatore

## Mercoledì 21 agosto

**F BUTTIGLIERA, FIERA** - Fiera dell'aglio del tacchino e della gallina bionda

## Giovedì 22 agosto

**F VALFENERA, FESTA PATRONALE**

## CARMAGNOLA, SAGRA DEL PEPERONE

64<sup>a</sup>edizione, dal 30 Agosto all'8 Settembre. Ecco i principali appuntamenti:

**Venerdì 30 Agosto** - ore 21,00 Piazza S. Agostino - Inaugurazione, ore 21,30 FILARMONICA JAZZ BAND diretta da Sergio Chiricosta in 'TRIBUTE TO FRANK SINATRA'

**Sabato 31 Agosto** - ore 21,30 Piazza S. Agostino BEPPE BRAIDA in "Italiani.it"

**Domenica 1 Settembre** - ore 8,30/12,00 Piazza S. Agostino - Concorso Del Peperone

Ore 21,30 - Spettacolo con i TreLilu

**Lunedì 2** - ore 21,30 Piazza S. Agostino

Musica d'autore con i Santarè

**Martedì 3** - ore 21,30 Piazza S. Agostino, Spettacolo latino con Jennifer Sanchez y su Banda Latina

**Mercoledì 4** - ore 21,30 Piazza S. Agostino - Concerto della Band ARHEA 54.

**Giovedì 5** - ore 21,30 Piazza S. Agostino, Spettacolo musicale con Le Mondine.

**Venerdì 6** - Ore 21,30 Piazza S. Agostino, Karma Up 5 + Soundrise

**Sabato 7** - ore 21,30 Piazza S. Agostino, Peppersound 2013, Concorso musicale per cover.

**Domenica 9** - Per tutta la giornata in centro città dalle ore 8 alle 19 Mercantico e Fiera del Riuso

ore 09,30/18,00 Piazza Manzoni Esposizione Auto Moto Storiche

ore 21,30 Piazza S. Agostino, Serata di ballo liscio con l'Orchestra Spettacolo Il Grande Evento



## Ki@ COMPUTER STORE!

Per promuovere il lancio del nostro nuovo negozio on-line trovate nella pagina precedente un buono sconto del 5% su qualsiasi acquisto effettuato sul sito [www.kiacomputer.it](http://www.kiacomputer.it). La vera novità è che potete prenotare direttamente da casa vostra le offerte più interessanti e ritirarle presso il nostro punto vendita usufruendo dello sconto di benvenuto e senza nessun costo di giacenza.

Continua inoltre fino al 30/06/2013 la promozione "Tagliando PC" a 29,90€ invece di 39,90€, usufruendo di questo servizio potrete pulire il vostro pc, da tutti i virus e i file temporanei che lo appesantiscono e garantirvi così una maggior durata del computer.

Tutte le nostre offerte sono online sul sito [www.kiacomputer.it](http://www.kiacomputer.it), per qualsiasi informazione contattateci allo 011-9425832

**ALTA VALUTAZIONE**

*Original*  
**GOLD MARKET**  
**COMPRO ORO**  
Acquistiamo il vostro vecchio oro  
**MEDAGLIE**  
**CATENINE**  
**BRACCIALI**  
**OROLOGI ROTTI D'ORO**  
**ANELLI**

**ACQUISTO ARGENTO**

**PAGAMENTO CONTANTI**  
via Torino, 128/1 - Trofarello  
Tel. 337206269  
email: [original.l@libero.it](mailto:original.l@libero.it)

ATTUALITA' CHIERI



## "Sul centro sportivo, aria di campagna elettorale"

Bosco, assessore allo sport: andiamo avanti col primo lotto, che prevede calcio e palestra. Poi, molto dipenderà dalla vendita del Buozzi

di Gianni Giaccone

**R**eferendum o no, si va avanti. Il centro sportivo a San Silvestro procede per la sua strada. "Tracciata - ricorda Franco Bosco, vicesindaco e assessore allo sport - non da noi, ma dalla Giunta precedente." In parole povere: si ricalifica come già si sapeva, tranne il piccolo dettaglio che mancano ancora risorse certe per completare il tutto.

Spiega Bosco: "Sull'argomento c'è grossa disinformazione e si è creato un clima da campagna elettorale anticipata. Le duemila firme raccolte per chiedere un referendum si basano su un documento che dice il contrario di quel che stiamo facendo. Un esempio? C'è scritto che cancelliamo il campo da rugby, mentre il campo da rugby è stato spostato a Pessione, con

piena soddisfazione della società. Hanno scritto: il tiro con l'arco sparisce. Al contrario, abbiamo previsto 40 mila euro per spostarlo a Fontaneto, in un campo più grande di quello che hanno attualmente. Hanno detto che sparirà il verde: non è vero, abbiamo 1500 metri di spazi verdi attualmente, a lavori ultimati ne avremo 4500. E' vero che sparirà qualche campo polivalente, ma anche lì bisogna decidere tenendo conto delle opinioni della gente, che ci dirà se preferisce più verde o più campi polivalenti. Per noi è lo stesso. Ci saranno campi da tennis e due campi polivalenti, comunque. Non capisco queste polemiche, andiamo avanti cercando di fare il meglio possibile."

In realtà, nelle ipotesi formulate dalla Giunta precedente, il calcio avrebbe

dovuto seguire altre strade e non diventare così 'invadente' a San Silvestro. "Vero - risponde Bosco - ma sono subentrati problemi urgenti al campo sportivo Buozzi, che non è più a norma per via dell'eternit e che ha una gradinata in condizioni precarie. E poi, diciamola tutta: il San Silvestro non è un parco, è nato come centro sportivo. Semmai, oggi, vogliamo che ci sia più verde e più spazi per il gioco libero. Ci arriveremo."

Riepiloghiamo, per fare chiarezza. Il tempo stringe, la fase 1 partirà forse già entro il 2013. "Abbiamo venduto per 2 milioni di euro la scuola di Via Tana, e con quei soldi finanziamo in pratica il 1° lotto, che comprende due campi di calcio, uno regolamentare e uno da 8, in sintetico. Di pari passo,

partiranno i lavori per la palestra polivalente, che servirà soprattutto per il basket e la pallavolo. Ricordo che, ad oggi, Chieri non dispone più di un campo regolamentare per il basket. Poi, se e quando venderemo il Buozzi, si passerà al secondo lotto." E qui sta il problema: se e quando. "Anche noi siamo perplessi, quando abbiamo previsto queste operazioni il mercato immobiliare tirava ancora, oggi è in profonda crisi. Ma se siamo riusciti a vendere la scuola Mosso e stiamo per vendere Palazzo Diverio, magari ci riusciremo..."

C'è un piano B? Certo che c'è. Piccolo, ma c'è. "Con il ribasso d'asta del 1° lotto - chiude l'assessore - qualche campo polivalente ci starà..."

speciale gelati e bevande

1.00 Euro

2.00 Euro

2.00 Euro

2.50 Euro

dal 10 al 23 luglio 2013

**famila**  
Con noi sei in famiglia

## Treno, 'promossa' la stazione di Pessione

Tagli al trasporto locale, l'allarme sembra essere rientrato.

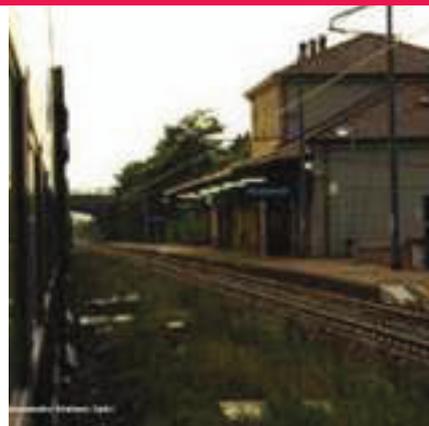
di Luisa Zarrella

Lo scorso aprile i sindaci di vari comuni piemontesi si sono riuniti a Torino per manifestare contro il taglio previsto del 30% sul trasporto locale. La situazione già di per sé preoccupante si sarebbe aggravata ulteriormente col taglio preannunciato. Sarebbero stati penalizzati soprattutto i lavoratori che quotidianamente affollano bus e treni per raggiungere il posto di lavoro. Molti avrebbero dovuto spostarsi con mezzi propri e ci sarebbe stato un aumento del traffico con conseguente maggior inquinamento dell'aria. Ad oggi però l'allarme dato dai sindaci sembra essere rientrato. L'Agenzia della Mobilità Metropolitana e Regionale ha confermato che ci sarà un sostegno economico al trasporto locale in quanto servizio essenziale volto a garantire il diritto della persona alla libertà di circolazione. Per quanto riguarda il comune di Chieri l'assessore alla mobilità Arturo Calligaro afferma: "Il taglio annunciato del 30% sul trasporto locale per fortuna non ci sarà più. La regione ha potuto coprire i costi con l'aiuto dello Stato. Si prevede però un taglio del 10% che verrà coperto dai comuni."

– Il treno Chieri Rivarolo ci sarà nei prossimi mesi e ci saranno variazioni di orario?

"La linea Chieri Rivarolo è confermata e non ci saranno variazioni di orario, un treno ogni mezz'ora ci sarà sempre. Una novità prevista per dicembre sarà invece la linea 6 che valorizzerà la stazione di Pessione. Quando l'Agenzia della Mobilità Metropolitana darà il via alla linea 6 avremo nuovi scenari. Pessione già usufruisce di un servizio di trasporto per studenti, con l'istituzione della linea 6 daremo maggiori risposte alle esigenze dei cittadini. Gli abitanti

della zona quindi non dovranno più arrivare a Trofarello per prendere il treno per arrivare a Torino. La stazione di Pessione potrà essere raggiunta con la linea urbana 2 che arriverà qualche minuto prima della partenza del treno."



## "L' Agenzia delle Entrate di Chieri non deve chiudere"

Una mozione del consiglio provinciale, proposta da Beppe Cerchio contro la chiusura imminente

“L'ennesima negativa conseguenza della spending review, interpretata anche quale riorganizzazione dei servizi degli Uffici del Ministero dell'Economia e delle Finanze e delle Agenzie delle Entrate, sta determinando un drastico piano di soppressione di uffici a livello nazionale". E' Beppe Cerchio consigliere provinciale PDL e Vice Presidente a Palazzo Cisterna a denunciarlo in Provincia di Torino. Risulterebbero già stati chiusi ben 17 uffici territoriali delle Entrate nelle Regioni del Piemonte e Veneto e sono annunciati nelle stesse Regioni altri 11 uffici territoriali in fase di chiusura, dei quali 6 in Piemonte, compreso l'ufficio di Chieri, l'unico in Provincia di Torino. Le preoccupanti segnalazioni indicano come imminente (15 luglio 2013) la chiusura del richiamato ufficio territoriale di Chieri che rischia di produrre disagio sia per i dipendenti che operano in loco, sia per i 75.000 utenti, che per le varie imprese del territorio. Cerchio dichiara forti dubbi circa l'eventuale risparmio economico che si determinerebbe, peraltro in una stagione nella quale si pubblicizza la lotta all'evasione fiscale, mentre in contemporanea si chiudono presidi di controllo e verifica. "Preoccupa il processo di smantellamento- ammonisce Cerchio - da tempo avviato e si confermano le legittime proteste degli utenti e delle stesse amministrazioni comunali servite dall'ufficio territoriale di Chieri che hanno già attivato proposte per scongiurare la chiusura". In questo quadro si è espresso il Consiglio provinciale di Torino, votando mercoledì 19 giugno una mozione che dichiara forti preoccupazioni per un'iniziativa che, se confermata, rischia di attivare conseguenze negative per cittadini, lavoratori e le varie attività economiche sempre più oppresse e private di una serie di servizi che lo Stato è viceversa tenuto ad assicurare. L'invito della Provincia - ha dichiarato il proponente Beppe Cerchio - è per un ripensamento della decisione di chiusura, documento che è stato inviata al Ministero dell'Economia e Finanze e alla competente Direzione.

**Saldi- Saldi - Saldi**  
**APERTO TUTTO**  
**AGOSTO**



**CONFEZIONI**  
**Fabienne**

Cerimonia

Uomo - Donna

Abbigliamento sportivo

**CHIERI - Via Massa, 2 - Tel. 011.942 53 90**

**CHIERI - Via Vittorio Emanuele, 69**

## ATTUALITA' CHIERI



## Fontaneto 3? Sarà durissima...

Il futuro dell'area industriale in un convegno del Comune, lo scorso 4 giugno

Il Comune di Chieri ha tenuto lo scorso 4 giugno un convegno di Urbanistica partecipata, per lanciare il progetto "Fontaneto 3" relativo al futuro dell'area industriale chierese.

Parteciparvi ha fatto emergere un anacronismo impressionante da entrambe le parti: politica e imprenditoria. Gli assessori Valter Cravero (Urbanistica), Rachele Sacco (Attività produttive) e Arturo Calligaro (Mobilità) hanno illustrato il progetto comunale per riqualificare l'area industriale: una nuova area denominata "Fontaneto 3", che con la variante 28 si vorrebbe direzionare principalmente su attività non prettamente industriali ma artigianali con commercio al dettaglio, di ristorazione e ricreative (es. palestre). Si cerca di allettare i potenzialmente interessati che Chieri sia meglio

delle altre aree industriali sparse nel torinese. Sul tavolo: sgravio sugli oneri di urbanizzazione, wifi e fibra, minori limitazioni per attività pericolose. Per ora si limitano gli insediamenti commerciali a 250 mq, un blocco ai centri commerciali, e questo è un bene visto che ovviamente a Chieri non mancano e si stanno già facendo la concorrenza uno con l'altro perché la torta (cioè il numero di abitanti) è sempre la stessa da spartirsi dagli ultimi decenni, mentre il numero di supermercati è aumentato. Ma, se Fontaneto3 esiste solo sulla carta, scopriamo che Fontaneto2 è poco di più: cantieri iniziati e mai terminati, sterpaglie, cartelli di vendesi o affittati, un silenzio tombale. E anche in Fontaneto1 si trovano ancora capannoni vuoti in vendita o affitto. Sembra illogico voler cementificare

di Matteo Maso

nuove aree anziché cercare di rendere più appetibili le strutture già esistenti e che come futuro hanno l'abbandono, specie con la crisi economica attuale dove la domanda è nulla. E veniamo alla domanda, che era rappresentata dal CNA e dal Consorzio Fontaneto. La loro ricetta è il "condominio", cioè più ditte che spartiscono aree comuni dividendo le spese e facendo rete. Sulla carta sembra ottima e vincente; il rischio è quello di ritrovarsi come negli ultimi condomini abitativi costruiti a Chieri: pochi abitanti che si devono accollare più spese perché il resto del condominio è vuoto! Inoltre viene presentato, tra i soci CNA, un esempio di "impresa vincente" che, lungimirante, molti anni fa ha puntato sull'export verso la Germania. Ma, aimè, l'impresa in questione per sopravvivere è andata

a costruire una fabbrica nell'Est Europa dove le hanno srotolato un tappeto rosso al fine di creare una fabbrica dal nulla (e nel nulla) con sgravi e massimi incentivi sia per la costruzione che per le assunzioni dei lavoratori. La nostra crisi economica è proprio in questo: l'Italia ha dei costi non comparabili a quelli di paesi meno occidentalizzati. A Chieri il costo del mattone è altissimo e il costo del lavoro in Italia è molto più alto che nell'Est Europa. Fontaneto, per la storia che ha, è nata vecchia: l'idea risale al 1987, quando la struttura artigianale e industriale locale era principalmente di capannone-bottega con annessa la casa imprenditoriale e quindi sembrava una grande novità. I primi insediamenti sono stati però realizzati nel 1997, cioè ben 10 anni dopo. Ma il grosso di Fontaneto è stato costruito solo negli ultimi 10 anni. Con questi ritmi e ritardi, oggi, in una società globalizzata e frenetica, dove i cambiamenti economici e sociali avvengono con velocità inaudite, nel momento che si pensa a una nuova Fontaneto e il tempo per concretizzarla si è già in ritardo. Ecco perché Fontaneto2 è un cimitero, è nata quando non serviva più, non c'erano più i presupposti. Fontaneto3 non è sulla buona strada, anzi. Basterebbe fare un giro per le aree industriali locali e accorgersi di quanti capannoni abbandonati ci sono tra Riva, Poirino, Santena...

# YVILIA

## Confezioni

... ABBIGLIAMENTO UOMO-DONNA



## SALDI

CHIERI - Via Vittorio Emanuele,62  
Tel. 011.947.10.39



## ANDRIOLO GIOVANNI

& C. s.n.c.

**marmi - graniti - pietre**

**Laboratorio e Ufficio:**

via A. Montù, 19 Chieri

Tel. 011.947.03.61

Fax 011.942.29.44

**Depositi blocchi a:**

Carrara in via Carriona

Massa in via Aurelia

## "Tangenziale Est, valore aggiunto che non decolla"

Coinvolgere di più il territorio, la richiesta dei sindaci a CAP, Provincia a Regione.

Sedici Amministrazioni comunali dell'area vasta del chierese e del gassinense si sono incontrati a metà giugno presso il Comune di Chieri per fare il punto sulla Tangenziale Est, ospiti del Sindaco di Chieri Francesco Lancione, per ascoltare una preoccupata relazione del Vice Presidente del Consiglio provinciale Beppe Cerchio, da tempo sostenitore della chiusura dell'anello tangenziale attorno a Torino. Un'opera strategica essenziale la Est, una scelta di sviluppo per svincolare dall'isolamento il chierese e finalizzata a favorire un collegamento veloce a nord, Milano, Aosta ed i trafori, diminuendo il traffico dei mezzi pesanti che si riversano nei centri abitati con disagio ambientale delle popolazioni. L'incontro ha confermato come il completamento del sistema tangenziale, tramite la Est, costituisca una scelta prioritaria per lo sviluppo, come è stato affermato dagli interventi del Sindaco di Chieri Francesco Lancione, di Pino Andrea Biglia, di Pavarolo Sergio



Bossi, di San Raffaele Cimena Angelo Corrà, di Riva presso Chieri Lodovico Gillio e degli assessori di Chieri Domenico Motta e Valter Cravero. Ma anche una necessità di passare da una statica lentezza che ha caratterizzato questi anni ad una fase più attiva come ha rilevato

Cerchio che ha sollecitato la Provincia, finora impegnata solo in studi di fattibilità e nello scioglimento della Holding Infrastrutture, alla Regione titubante, ed a CAP, la società mista ANAS-Regione, finora impegnata solo in improduttivi aggiornamenti progettuali. Dal con-

fronto è emersa la necessità, vivacemente sostenuta da Cerchio e dal Sindaco di Pavarolo Bossi, affinché vengano maggiormente coinvolti, da parte di Provincia, CAP e Regione, i Comuni direttamente o indirettamente interessati alla arteria. Al termine è emersa come la Tangenziale Est possa rappresentare un valore aggiunto a condizione che si realizzi un confronto collaborativo, non escludendo anche un richiamo al Governo, perché, ha sollecitato Cerchio "ci metta anche del suo, ancorché simbolico ma propedeutico". E' stato quindi dato incarico a Cerchio ed ai Sindaci di Chieri Lancione e di San Raffaele Cimena Corrà, di sentire la Società CAP, Provincia e Regione per concordare un incontro chiarificatore "per approfondire e definire, con le amministrazioni comunali interessate, il percorso da proporre e riavviare attenzione alla problematica". **Nella foto: il sindaco Lancione, Cerchio e gli assessori Motta e Cravero.**

## Rotary Chieri, Bruno Battiston è il nuovo Presidente

Dal 1° luglio, subentra ad Eraldo Chicco. Ai soci Matta e Bellora la "Paul Harris Fellow"

Bruno Battiston (nella foto a destra) è il nuovo Presidente del Rotary Club Chieri. Direttore della Traumatologia al C.T.O. di Torino, ha ricevuto le consegne dal predecessore, Eraldo Chicco, lo scorso 27 giugno.



Battiston, chierese d'adozione, è nato a Torino il 15 gennaio 1960. Sposato con Sira Petri, è padre di due figlie, Francesca e Arianna. Attualmente l'iniziativa di maggior impegno internazionale per il Rotary chierese è il Progetto RO.BU.S.T.A. che proprio nell'anno di Presidenza Battiston raggiungerà il traguardo di consegnare ai Fratelli della Sacra Famiglia l'attrezzatura (autocarro e trivella) per l'escavazione di pozzi d'acqua in Bourkina Faso. L'avvio e lo sviluppo di questo progetto sono alla base dell'assegnazione a due rotariani, Luigi Matta ed Ezio Bellora, della "Paul Harris Fellow", la massima onorificenza del Rotary International.

## Con la maestra, 50 anni dopo

Nell'anno scolastico 1963-64 a Chieri, 37 bambine iniziavano la prima elementare presso la scuola Silvio Pellico insieme alla maestra D.

Barison. Dopo 50 anni da quel giorno alcune Alunne hanno cercato di organizzare un ritrovo. Daniela Borsetto (la Panettiera di S.Domenico), grazie alla sua



attività, vedeva alcune delle vecchie compagne, e insieme hanno cercato di rintracciarne delle altre, ma non è stato semplice, dopo tutto questo tempo, non si ricordano più i nomi di tutte, alcune non si sono mai più viste e altre sono andate ad abitare lontano da Chieri.

Alla fine solo 11 di quelle 37 bambine, ormai delle signore completamente diverse, ma con qualcosa che richiama il sorriso o lo sguardo di quelle bimbe di 6 anni, si sono trovate per pranzare tutte insieme. La cosa più importante è stata rivedere la maestra ormai quasi novantenne, ma che si ricordava perfettamente di tutte le sue alunne e che aveva conservato tutte le letterine che le bambine le avevano scritto! Così è passato un bel pomeriggio ricordando tutte insieme i bei tempi passati. È stata un'occasione molto piacevole...*(la vostra compagna Sonia Meggetto).*



## Sotto i Portici

Caffè cremeria

Piazza Umberto I  
Chieri (TO)  
tel. 0119415025

## Festival del gelato tutta l'estate...

Coni o coppette

2 gusti € 1,50

3 gusti € 2,00

4 gusti € € 3,00

Senza poesie,  
ma solo qualità e prezzo



ATTUALITÀ CHIARI

# Chieri 'aperta per ferie'

Lo vogliono commercianti e cittadini, in tempi di crisi in cui le lunghe vacanze sono un ricordo

**C**hieri aperta per ferie: solo uno slogan, o sarà quello che vedremo ad agosto, quando in un passato nemmeno troppo lontano la città appariva spopolata, le vie e le piazze deserte, i negozi e i bar immancabilmente chiusi?

C'è aria diversa, quest'anno. E non solo perché la crisi ha tagliato il budget vacanziero, facendo restare a casa tanti e permettendo ad altrettanti soltanto vacanze mordi e fuggi. In centro specialmente, l'idea che i negozi e gli esercizi aperti possano, magari se abbinati a qualche evento fuori del normale, richiamare gente e dare un po' di vita a luoghi che, specialmente d'estate, appaiono il più delle volte vuoti, sta prendendo piede. Se una volta, durante manifestazioni anche importanti di teatro di strada o musica, si notavano malinconicamente abbassate tutte le serrande, adesso per il mercatino dell'antiquariato se ne vedono parecchie alzate, e sembra che anche l'abitudine della gente, magari spinta dalla pubblicità dei centri commerciali a comprare anche di domenica, stia cambiando. Giusto o sbagliato che sia, è un fenomeno di cui tenere conto.

"Ci vuole un po' più di ottimismo – dice Valentina di **DecoCoon** – e qualche buona idea. I tempi sono difficili, ma lo sono per tutti e quindi è inutile piangersi addosso. Io sono aperta anche nella pausa pranzo e qualcuno entra e compra. Quanto alle aperture festive, c'è chi dice che non ne vale la pena perché di gente in giro se ne vede poca. Per me, è vero il contrario: se ne vede poca perché più di metà dei negozi sono chiusi. Per la mia attività, sono spesso all'estero, specialmente in Belgio, e lì mi rendo conto che c'è più voglia di fare, con idee nuove. Speriamo che questa voglia arrivi anche qui. Non mancano le iniziative, ma secondo me vanno sostenute da noi operatori con una pubblicità più massiccia. Piuttosto, dico, facciamo meno cose, ma pubblicizziamole di più e meglio."

Sugli orari di apertura la pensa più o meno così anche Umberto del **Bar**



**Nazionale:** "Il lavoro bisogna accoglierlo quando c'è. Se ad agosto c'è gente, e a ferragosto di più, noi dobbiamo essere pronti, e lo saremo. Per me che vengo dalla realtà torinese, Chieri è stata un po' una sorpresa: una bella cittadina, gente che lavora, ma un po' troppo legata alle abitudini, alle tradizioni. Le novità, di qualunque genere, faticano ad affermarsi. E dire che servono idee nuove, in tempi come questi, per andare avanti." Di queste idee, Umberto ne illustra una che altrove ha già funzionato. "La domenica, per l'intera giornata – dice – vedrei bene Piazza Cavour occupata da un mercatino di nicchia riservato ai prodotti migliori della nostra terra, dal grissino al vino, dal salame al formaggio. Non il solito mercato, si capisce, ma qualcosa di meglio, con più qualità. Credo che la gente arriverebbe in massa. Chissà che non si riesca a realizzarla..."

Tra gli operatori del centro non c'è solo chi si lamenta. Qualcuno, come Patrizia di **Estetica Amaranto**, vede il bicchiere mezzo pieno e amplia addirittura l'attività. "Solo

con la creatività e il coraggio – dice – si combatte la crisi. Abbiamo appena concluso l'ampliamento del nostro Centro Estetico, che adesso offre anche una piccola area benessere con bagno turco, sauna, doccia emozionale. Cerchiamo di innovarci, e questo alla gente piace. Ad agosto siamo praticamente sempre aperti, e non solo da quest'anno. Ci crediamo, e il lavoro non manca." Del resto, le novità in centro non mancano. "Ci sono parecchie nuove aperture – conclude – e questo fa ben sperare. Dopo la crisi, c'è sempre la ripresa..."

Chi crede nelle iniziative per valorizzare il centro è sicuramente Roberto, che divide l'attività di operatore commerciale con quella di responsabile dell'agenzia **E-Twenty**, che a titolo di volontariato ha organizzato con le associazioni di categoria l'ultima, entusiasmante edizione delle "bancarelle di luna". "Facciamo di tutto – dice – per fare uscire la gente in allegria alla riconquista del territorio. Dobbiamo inventare con le pochissime risorse che abbiamo, ma lo facciamo con

entusiasmo, e i primi risultati sono incoraggianti, nonostante il momento sia difficile. Il prossimo appuntamento è prestigioso. In Piazza Cavour, il 27 luglio, organizziamo la finale regionale di Miss Italia. Trasformeremo la piazza in un grande teatro naturale, e siamo certi che la gente si diventerà..."

Nella nostra carrellata tra operatori del centro, incontriamo una signora spagnola, Maria José, di "**Toconàr**". "E' il mio cognome spagnolo – dice – e in Spagna facevo la stilista, prima di sposare un italiano e trapiantarmi qui. Ho voluto portare i colori e l'allegria che caratterizzano la mia gente: abiti eleganti, semplici, allegri, femminili. Perché desidero che le donne siano tutte belle e alla moda, mantenendo sempre intatto lo charme italiano."

Tra chi non chiude ad agosto c'è anche **Roberto, il tecnico ortopedico** di Via Principe Amedeo. "Da 28 anni – dice – mi occupo dei problemi del piede e della sua postura, usando la pedana baropodometrica, strumento fondamentale per questo lavoro. Per i miei clienti, agosto è un mese come gli altri, e io sarò a loro disposizione, tranne nei giorni del ferragosto."

Ma ci sono anche attività che normalmente sono aperte ad agosto. "Da 5 anni – dice Manuela dell'**Estetica Viaromanove** – siamo aperti nel mese delle ferie, e lo facciamo per essere vicino alle nostre clienti che si preparano, loro sì, ad andare in vacanza. Vogliamo esaltare il benessere e la bellezza delle persone, quindi ad agosto siamo a disposizione."

Una città aperta per ferie, ma anche più viva la domenica. Chiudiamo con il pensiero, perfettamente in linea con questo concetto, di Rosanna, titolare di "**Lecca lecca**": "Io farei una notte bianca al mese – dice – e penso che la gente ne sarebbe contenta. Chieri non è una città vivacissima, solo il centro si anima, e noi dobbiamo fare in modo che si animi sempre di più e sempre più spesso. Ma dobbiamo essere uniti, perché serve a poco tenere aperto la domenica se i negozi vicini sono chiusi. Sì, sono ottimista: del resto, i dolci...fanno venire il buonumore!"

**VIAROMANOVE**  
ESTETICA  
APERTO TUTTO AGOSTO  
Via Roma, 9/C - Chieri (TO)  
Tel. 0119455927 - Cell. 339.6774359

Sabato 27 luglio  
ore 21,00  
in Piazza Cavour  
**FINALE REGIONALE**  
DI  
**MISS**  
**ITALIA**



## "E' un centro commerciale naturale: valorizziamolo"

*L'assessore Rachele Sacco: l'unione fa la forza, e servono eventi per portare gente da fuori. Intanto, a Ferragosto, passano da Chieri 1200 ragazzi del mondo salesiano*

*di Gianni Giaccone*

**A**gosto: l'immagine di una Chieri deserta da sembrare abbandonata è un ricordo. Adesso, la gente va in ferie col contagocce e molti negozi non chiudono, o chiudono giusto qualche giorno. Bisogna rivedere abitudini e aggiornare impressioni. Rachele Sacco, assessore alle attività produttive, ha affrontato la questione in modo diretto, senza tanti giri di parole. "La gente - dice - sta cambiando le proprie abitudini, per effetto della crisi, e la città, i suoi servizi, si devono adeguare. Così, molti negozi restano aperti tutto agosto, o chiudono appena a ridosso di Ferragosto. Magari, restano aperti proprio il 15 agosto, visto che quel giorno Chieri

sarà attraversata da una folla di mille duecento ragazzi del mondo salesiano in visita ai luoghi di don Bosco. Abbiamo preso accordo con l'organizzazione, gli ospiti passeranno in centro e si fermeranno un po', e la città sarà pronta ad accoglierli. Bar e ristoranti saranno aperti, è una buona occasione per farci conoscere." Il centro, croce e delizia di chi ha gestito quell'assessorato. "E' un momento difficile - dice l'attuale assessore - e forse il più difficile degli ultimi quarant'anni. Il rimedio è semplice: l'unione fa la forza, e così si sono costituite associazioni di commercianti, ristoratori, ambulanti. Per fare sinergia, per unire gli intenti. Bisogna che i negozi del centro si

portino al livello dei centri commerciali quanto a orari di apertura e sconti, si deve pensare al centro storico come ad un centro commerciale naturale. E servono iniziative per portare gente anche

da fuori. Un esempio: ai mercatini dell'antiquariato viene parecchia gente da fuori in cerca di oggetti particolari, ma, se sono aperti, non disdegna affatto i nostri negozi.

### BAR VICTOR 37

Via Vittorio Emanuele, 37/c  
10023 Chieri (TO)  
Tel. 011/9416344



CAFFÈ 'ILLY' - TÈ IN INFUSIONE  
GELATO NS. PRODUZIONE TUTTO NATURALE - CREPES  
CUCINA CON PIATTI E PANINI SFIZIOSI

LUNEDI'-SABATO 7,00 - 21,00

**Chiusura dal 15 al 19 agosto**

**TOCONAR**  
ABBIGLIAMENTO & ACCESSORI  
CHIERI - VIA VITTORIO EMANUELE II N. 68 - TEL. 011/9411946

**SILVANA**  
CREAZIONE ARTIGIANALE  
ABITI SPOSA -  
CREAZIONE ABITI  
Strada Cremerca, 1 bis  
10020 MARENTO (TO) Tel. 011.943.51.53

Chiuso dal 12 agosto al 2 settembre

**DecoCoon**  
di Valentina Tosta  
Oggettistica e complementi di arredo  
Progettazione d'interni  
Via Torino Emanuele, 37/E 10023 Chieri  
Tel. 011.9425219

Chiuso dal 12 al 26 agosto

COCKTAIL BAR - RESTAURANT  
NUOVO  
**Caffè Nazionale**  
Via Palazzo di Città 1  
10023 Chieri (TO)  
Tel. 011.9416356  
caffenazionale@libero.it

## ATTUALITA' CHIERI



## Commercianti d'accordo: "Portiamo qui più gente possibile..."

Ascom e CentroComm: decisivo il ruolo del Comune

di Gaetano Grimaldi

La crisi in primo piano, il commercio ne risente più di tutti. Specie a Chieri. Abbiamo sentito, in proposito, il presidente dell'Ascom di Chieri, **Armando Scimone** (nella foto a destra) e **Christian Ardizio**, presidente della neonata associazione Centrocomm (nella foto a sinistra). Per Scimone la responsabilità sta anche nell'inerzia del Comune in merito alle attività ricreative. "Bisogna mettere in atto - continua - una task force di iniziative che stimolano il turismo e facciamo convergere nella nostra città più gente possibile. Il target medio alto di Chieri va sostenuto ed incentivato in modo da valorizzare le eccellenze della zona prendendo esempio da Torino. Non per niente ci è stato un forte afflusso turistico nel capoluogo piemontese senza tralasciare che gli stranieri hanno una maggiore capacità di spesa". Anche per il presidente dell'associazione Centrocomm,

Ardizio, la situazione del commercio in città è critica. "E' una situazione molto difficile - ribadisce - e si spera che con l'attivazione di iniziative e con la possibilità di accedere più facilmente al centro storico le cose possono cambiare nel senso giusto". Proprio in merito ai parcheggi Scimone puntualizza il fatto che "dando la possibilità di parcheggiare più a lungo l'afflusso di gente sarebbe maggiore ma, comunque, bisogna rivedere il tutto in quanto - continua il presidente dell'Ascom - è inutile parcheggiare per più tempo quando poi vi sono dei divieti di accesso. Se non si vuole fare di Chieri una città dormitorio, l'Ente Pubblico deve darsi una mossa! Ed in fretta anche...". Ma il Comune non ha soldi e le banche fanno orecchie da mercante. Per Scimone la strada percorribile è quella degli sponsor "in quanto - sottolinea - i commercianti possono fare solo piccole attività promozionali come merca-

ti, mercatini, incontri culturali e feste". Chi cerca di rispondere con efficacia a questo messaggio e proprio la nuova associazione Centrocomm con alcune iniziative. "Insieme al Comune, nella persona dell'assessore Sacco, abbiamo iniziato - afferma il presidente Christian Ardizio - dal 26 maggio con il 'Mercato dell'Artigianato e delle Pulci' che si terrà ogni 4 del mese con pausa solo ad agosto, mentre a giugno abbiamo proposto 'Il Gran Galà della Danza', 'Chieri incontra la moda' e 'La sera del Canta Chieri'. A luglio ci saranno le selezioni regionali di Miss Italia insieme all'iniziativa delle 'Bancarelle di Luna' che vede i commercianti esporre i loro prodotti fuori dai negozi. Inoltre - continua - resta da definire, per il mese di agosto, la 'Notte in bianco' che a Torino ha avuto un grande successo l'anno scorso. Il 7 settembre ci sarà la 'Notte Bianca' ed, in conclusione, il 'Ritrovo delle

vespe' il 29 settembre". Tutte iniziative che puntano a far convergere sul territorio più gente possibile oltre che a rendere piacevoli le serate chieresi ma, nota dolente, anche per il Centrocomm il problema dei parcheggi è cruciale. "Con molta probabilità - afferma Ardizio - a breve avremo l'estensione della ZTL dalle ore 24 alle 6. Il problema maggiore è che i parcheggi presenti sono tutti a pagamento". Mentre il presidente dell'Ascom punta principalmente sugli sponsor, Centrocomm punta sull'Ente Pubblico. "C'è bisogno, oltretutto, che si lancino messaggi e segnali positivi - conclude il presidente dell'Ascom Scimone - in quanto prima o poi sicuramente qualche segnale incoraggiante ci sarà. Bisogna dare più forza alle iniziative e avere più coraggio nelle scelte. Solo così il prossimo semestre potrà riservarci qualche novità positiva".

**leeeaa leeeaa**  
di Rosanna Moraglio

Vendita Caramelle  
Confetti - Cioccolata

Via Vittorio Emanuele 42 - 10023 Chieri (To) - Tel. 338.8245544

SINCE 1985

**ROBERTO**

**LABORATORIO DEL PIEDE**

lavorazione artigianale studio ortopedico

Via Principe Amedeo, 14 - CHIERI Tel. 011 9471480  
baghi64am@libero.it

**ESTETICA AMARANTO**  
CHIARI

APERTO TUTTO AGOSTO

Via Gualderia, 7 - 10023 CHIARI (TO)  
Tel. 011 94 00 948 - cell. 349 83 84 756  
info@esteticaamaranto.it  
www.esteticaamaranto.it

**IL CENTRO GIOCHI DEL CORSO**

Tabaccheria - Bar - Edicola - Lotto  
Superenalotto - Giochi vari

**APERTO OGNI DOMENICA  
E TUTTO AGOSTO**

Corso Torino, 30 Chieri (TO)  
Tel. 011.9425805

## CHIERI COM'ERA- Da Casa littoria a Casa del popolo

Le vicissitudini del palazzo di Piazza Mazzini, poi diventato sede INAM dal '60

di Valerio Maggio



Alla ricerca di notizie sui settimanali locali relative all'ex sede dell'Azienda Sanitaria Locale di piazza Mazzini, mi sono imbattuto in una serie di articoli che mi hanno permesso di fissare ulteriormente le varie vicissitudini dello stabile, ultimamente tornato al Comune per la definitiva alienazione. Si diceva, nel numero scorso che quei locali ospitarono per decenni il 'Circolo Chierese' ('circul dji Sgnor' per i chieresi) per poi diventare 'Casa Littoria', sezione locale del P.C.I., sede dell'INAM, Poliambulatorio dell'asl. Ricostruiamo meglio alcuni di questi passaggi.

Dal settimanale L'Arco: "Martedì 29 ottobre 1935 XIV i soci del Circolo Chierese riuniti in assemblea hanno deciso [...] di sciogliere il sodalizio

di mettere a disposizione del Commissario straordinario al Fascio di Combattimento i locali ora occupati, i sontuosi arredamenti, in una parola, il patrimonio sociale. Nel portare quanto sopra a conoscenza della cittadinanza è grato rilevare il suggestivo significato di tale spontanea decisione che dimostra il profondo spirito di comprensione dell'attuale clima storico da parte di tutti soci, fra i quali, primi, i dirigenti. Il vecchio sodalizio fondato [...] col nobile scopo di raccogliere gli elementi cittadini più rappresentativi [...] non poteva, mutati i tempi, gli uomini, i bisogni, le esigenze stesse della vita e soprattutto i climi politici concludere in modo migliore la sua lunga esistenza che trasformandosi nella nuova destinazione, consona ai

tempi, ne raccoglierà e continuerà le migliori tradizioni. Oggi, nell'anno quattordicesimo dell'era fascista, superate per sempre viete mentalità classiste, e raccolte tutte le forze operanti della Nazione in un solo fascio agli ordini del Duce, la decisione dei soci del Circolo Chierese sta a dimostrare quale senso di responsabilità e conoscenza politica vada permeando la cittadinanza[...]"

Da tutto ciò si ha la conferma che, per dieci anni consecutivi, lo stabile sarà a disposizione dei gerarchi fascisti di Chieri. E siamo al dopoguerra. Chieri cattolica e anticomunista cresce all'ombra della guerra fredda. Un settimanale locale, 'Il Chierese', considera gli iscritti al P.C.I. locale "servi di Mosca" mentre lo stabile di piazza Mazzini - che abbiamo lasciato poco fa ancora in mano ai repubblicani di Salò - è intanto diventato proprio la sede dei "rossi bolscevichi". Racconta a questo proposito Michele Benedetto su 'Cronache Chieresi' nel Maggio del 1980: «La frequenza di compagni e simpatizzanti nella sezione posta presso l'ex casa Littoria, subito dopo la fine del secondo conflitto mondiale, era comunque buona, a significare che il P.C.I. viveva nell'animo dei Chieresi. Ma l'INAM, dietro sollecitazione della Camera del Lavoro di Chieri, richiede al

Comune, proprio in quel periodo, un edificio dove poter sistemare i suoi uffici ed i suoi poliambulatori. I responsabili del Municipio propongono lo stabile che dava sulla piazza della 'merca 'd euv', diventato nel frattempo di proprietà. Non furono pochi quei miei concittadini che affermarono, in quell'occasione, che quello fosse il giusto modo di far sparire 'quella ginojra' (ginojra = fanfulloni, poco di buono; in questo caso vocabolo usato per definire gli associati e simpatizzanti p.c.i. n.d.r.) da Chieri o almeno dal suo salotto buono, a due passi dall'Arco. Nessuno immaginava che la direzione locale del partito avesse già in progetto la costruzione di una "casa del popolo", poco lontano in via Avezzana, inaugurata nell'Ottobre del 1960». Ma torniamo a noi. Le cronache raccontano che nel giro di poco tempo i lavori per la ristrutturazione del caseggiato vengono portati a termine. In quelle storiche stanze, testimoni di tante diverse avventure, vengono sistemati gli ambulatori per i medici di famiglia e per gli specialisti oltre agli uffici per gli impiegati della 'Mutua'. La Commissione dei funzionari INAM prenderà possesso della struttura per aprirla definitivamente al pubblico lunedì 2 Maggio 1960. Ci sarà un ultimo passaggio nel 1980 con l'avvento delle Aziende Sanitarie. Il poliambulatorio, da quel momento, è conosciuto dai chieresi come 'Ex INAM'. Nella foto a destra, Michele Benedetto alla Casa del Popolo negli anni '50

**PER LA CASA, IL LAVORO ED IL TEMPO LIBERO. ATTREZZATEVI!**

**BRICOLANDIA**

**NON TUTTO, MA DI TUTTO PER IL FAI DA TE**

LEGO E PLEXIGLASS TAGLIATI SU MISURA - COLLE - VERNICI  
 FERRAMENTA - ELETTRICITA' - IDRAULICA - GIARDINAGGIO  
 SABBIAIATURE - CONSULENZA ED ASSISTENZA TECNICA  
 CONSEGNE A DOMICILIO

LUNEDÌ: 14.30 - 19.30 - MARTEDÌ-VENERDÌ: 8.30 - 12.30 / 14.30 - 19.30 - SABATO: 8.30 - 12.30/15.00 - 19.30  
 CAMBIANO(TO) VIA POLESINE 7/5 - TEL. 011.9457020 - 011.9457249 - FAX 011.9457023

## ATTUALITA' CHIERI

## C'è l'estate, la crisi continua: e le vacanze?

I giovani tra last minute e...lavoretti estivi

di Serena Goldin

Martina



**S**ebbene il tempo sia capriccioso, l'estate è arrivata e l'aria di vacanza aleggia. Le risorse economiche scarseggiano ma nonostante ciò c'è la voglia di prenotare qualche soggiorno, magari breve e magari alcuni chiederanno un prestito. Concedersi alcuni giorni di relax, dopo un lungo anno, dovrebbe essere un diritto invece si sta manifestando sempre più un lusso, e spesso comporta sacrifici. Cosa desiderano i giovani? Quali le mete ambite? Ma soprattutto, c'è la possibilità di viaggiare? Martina ricorda le sue esperienze passate, i viaggi fatti a Bucarest, in Inghilterra, in Francia e nella stessa Italia, poi continua con un po' di rammarico parlando di quest'estate- *penso che farò ben poca vacanza perché sto facendo uno stage gratuito; non ho guadagnato nemmeno un euro, anzi ne ho spesi tra mezzi di trasporto e cibo. Credo sia una realtà comune tra noi giovani. Sicuramente sfrutterò la casa al mare.. e forse ad agosto starò a casa sperando di trovare un lavoretto estivo.*- Valeria, invece, non ha ancora programmi ben definiti. *Prima si pensava ad aspettare un last minute- dice- magari in un villaggio in Grecia, ma da sempre il mio fidanzato ed io vogliamo vedere il sud Italia; la scelta sarebbe tra Puglia e Sicilia. Ci interessavano le Tremiti (Puglia) e le Egadi (Sicilia) ma sono un po' scomode da raggiungere, e anche un po' care. Ora,*

*quindi, stiamo cercando un volo low cost ed un hotel con colazione che non costi troppo. Abbiamo già guardato qualcosina nei dintorni di Trapani ma la ricerca è solo all'inizio, diciamo che preferiamo spendere poco x il volo e la sistemazione e magari usare i soldi per gli escursioni sul posto. Purtroppo l'Italia è molto cara per gli italiani che la vogliono visitare ed è per questo che molti vanno*

*all'estero. Io tra l'altro lavoro in un'agenzia di viaggi e quindi faccio continuamente preventivi e le altre mete sono decisamente più economiche. Forse affidarsi ad un privato e affittare una casa è la soluzione più conveniente.*- In sostanza, non conta molto il dove, il come, ed il quando; l'importante è "staccare la spina" qualche giorno e rigenerarsi un po' per combattere meglio il caos che ci circonda.

## Daniela Foti lascia San Luigi

Da settembre il diacono salesiano Gilberto Sarzotti sarà l'incaricato dell'oratorio

**I**l prossimo settembre vi sarà aria di cambiamento all'oratorio salesiano San Luigi, poiché Daniela Foti, l'educatrice che per anni ha lavorato nell'oratorio, non sarà più a Chieri, in quanto l'ispettore don Stefano Martoglio le ha chiesto di occuparsi di un altro progetto in un altro oratorio salesiano. In breve, la sua storia nell'oratorio chierese: Daniela Foti arrivò a Chieri il 1 dicembre 2003 come educatrice. All'epoca l'incaricato dell'oratorio era Luca Crivellari, il quale venne successivamente sostituito da diversi salesiani, ultimo dei quali fu don Fabio Matricardi. Via quest'ultimo, Daniela venne incaricata di occuparsi dell'oratorio, mentre la direzione vera e propria venne affidata al direttore della comunità salesiana, all'epoca don Vincenzo Macchioda. Quando Don Guido Dutto arrivò a Chieri, Daniela era ancora incaricata della gestione dell'oratorio, compito che ha svolto fino a questa estate. Tra il 16 e il 21 agosto 2011 ha accompagnato un nutrito gruppo di animatori alla Giornata Mondiale della Gioventù a Madrid, per poi, nel luglio 2012, guidare un piccolo gruppo di animatori alla volta di Torre Annunziata, in modo da aiutare l'oratorio salesiano di quella città. Tra il 27 luglio e l'8 agosto Daniela Foti ripeterà l'esperienza, andando con gli animatori nell'oratorio di Locri, per poi partecipare, tra il 10 e il 16 agosto 2013, al Confronto MGS, un incontro di tutti i giovani del Movimento Giovanile Salesiano. Questa sarà l'ultima esperienza alla quale Daniela Foti parteciperà assieme all'oratorio chierese. A partire da settembre 2013 il salesiano Gilberto Sarzotti, diacono che da anni è una presenza costante dell'oratorio, sarà l'incaricato dell'oratorio salesiano chierese. (Alberto Treleani)



**Falegnameria  
Campari**  
di Campari Mario & figli s.n.c.





**PRODUZIONE SERRAMENTI IN LEGNO  
CERTIFICATI CE  
PERSIANE- PORTE INTERNE  
PORTONCINI INGRESSI**

**NUOVA SEDE Via Polesine, 1/1 - Tel. 011 944 02 04  
10021 CAMBIANO (Torino)**

## Techlab, una fucina di idee

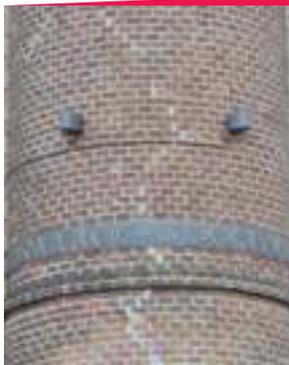
Il laboratorio pubblico nell'area ex Tabasso ha anche collaborato alla realizzazione di un prototipo per la distribuzione della nostra rivista

**S**i chiama Techlab e ha preso il posto, da qualche settimana, degli spazi dell'ex Tabasso. Una fucina di iniziative, di idee, di (possibile) lavoro. "TechLab - dice Paolo, il responsabile - è un laboratorio pubblico, risultato di un progetto di Comune e Provincia. Qui può venire chiunque per usare i nostri strumenti o farsi assistere da noi nell'uso. Chi viene porta un'idea e noi lo aiutiamo a realizzarla, un po' un aiuto allo start-up d'impresa. Elettronica, falegnameria e meccanica sono i nostri campi. Ci sono ragazzini che arrivano con progetti interessanti e anziani artigiani che danno consigli. Siamo aperti tutti i pomeriggi dal lunedì al venerdì, tra le 14 e le 19."

Non sono solo intenzioni. Già parecchia gente ha realizzato a



TechLab cose interessanti. "Dai biglietti da visita con la taglierina laser - spiega Paolo - a oggetti per il cinema, all'attrezzatura completa per fare la birra. E c'è anche un ragazzino che ha realizzato un meccanismo per far entrare in casa dalla gatta il suo gatto e non altri." Nasce in collaborazione con TechLab anche il prototipo del nuovo distributore di Centotorri. Ve lo mostriamo in anteprima, presto lo troverete in giro, con il nostro giornale in bella mostra, comodo da prendere.



## ANGOLI DI CITTA' - Dove c'era la fornace.....

*Tra il vecchio mattatoio e siepi altissime*

Lungo Via Conte Rossi, appena dopo il deposito di autobus, c'è Via Nicolò Francone, dove mi immergo in questo recente complesso che ha sostituito l'antica fornace. La prima sensazione (sarà per il silenzio, sarà che è un giorno festivo) è quella che sembra di essere entrati in una dimensione diversa da ciò che quotidianamente circonda la città. Alla cima della salita mi trovo innanzi al vecchio mattatoio che dopo una radicale ristrutturazione è diventato sede di associazioni; di fronte ad esso c'è una distesa verde che vien quasi voglia di mettersi a correre ricordando di quando in epoche lontane ci si rotolava in

mezzo all'erba. Come non detto, ci sono un paio di bambini che scorrazzano lungo il prato con le loro biciclette, corrono, cascano si rialzano e continuano a pedalare...come se nulla fosse, tra profumi di erba appena tagliata e versi d'anatra non lontani. Al fondo di questa distesa verde, c'è un piccolo recinto circolare al cui interno stamazzano anatre, granchiano rane e dove ad assistere a questo piccolo spettacolo ci sono un paio di famiglie con i passeggini che hanno osato sfidare la piccola "foresta amazzonica". Continuo a girovagare in questo piccolo parco e noto alcune panchine di

pietra circondate da giornali e bottiglie di birra che lasciano intuire che poche ore prima qualcuno abbia festeggiato chissà cosa...

Tra i vari passaggi pedonali del parco, lungo i quali ci sono siepi alte più di 3 metri, giungo in una piccola rotonda pedonale tra questi complessi di case che sono stati costruiti sopra le ceneri di ciò che fu l'antica Fornace Serratrice. Oggi sono rimasti un piccolo tabernacolo dedicato alla Madonna venerata ogni anno durante le feste chieresi, l'antica torre dove si producevano i mattoni che fa capo ad un locale serale caratteristico e dove alla cima di essa qualcuno ha pensato di

ri-modernizzarla con alcuni ripetitori telefonici. La fornace chiuse i battenti a cavallo degli anni '60 e '70, coloro che vi operavano al loro interno provenivano dalle terre toscane e alloggiavano a lato della stessa in piccole casette. Successivamente alla chiusura, nel suo interno, ricordo vi si stabilirono un falegname, un fabbro e qualche artigiano, che traslocarono intorno al Duemila per fare spazio a questi complessi residenziali. Lungo l'ennesimo passaggio pedonale mi lascio alle spalle questa piccola oasi verde con la speranza che in futuro questi spazi possano essere più accoglienti per tutti.

*di Massimo Matta*

# FIORE

Decorazioni & restauri

DECORAZIONI E RISTRUTTURAZIONI DI INTERNI

RESTAURO CONSERVATIVO FACCIATE

SABBIATURA A SECCO

IDROLAVAGGI

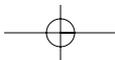
RIVESTIMENTI A CAPPOTTO

INSUFFLAGGIO CON FIBRA DI CELLULOSA

Via C. R. di Montelera 122, Chieri (To)

Tel. 011.941.56.27 / 011.941.51.61 - Fax 011.942.67.39

fioredecorazioni@hotmail.it - www.fioredecorazioni.it



## SPECIALE ASTIGIANO



## Villanova, l'Infiorata all'edizione numero 29

Domenica 28 luglio, nel viale di accesso al Santuario della Madonna delle Grazie. E' la prima volta senza il suo ideatore e factotum, Francesco Tessiere, scomparso lo scorso novembre

**D**omenica 28 luglio a Villanova va in scena l'edizione numero 29 dell'Infiorata, realizzata nel viale di accesso al Santuario della

Madonna delle Grazie, sorto per volontà di Don Luigi Crovella in ricordo dell'apparizione mariana del 1803 a Maria Baj. La preparazione avviene durante la notte

precedente il giorno della manifestazione, a cura di volontari di ogni età. Il soggetto, normalmente, è geometrico o di ispirazione religiosa, sulla base del tema

scelto dalla Associazione Infiorata Villanova d'Asti e i "colori" costituiti da petali di fiori o da altre particelle vegetali. Per l'intera domenica il viale del

## San Rocco, Castelnuovo in festa ad agosto

Dal 9 al 17, teatro musica ed enogastronomia

**I**l Comune e la Pro Loco di Castelnuovo don Bosco organizzano anche quest'anno le Feste patronali di San Rocco, tradizionale appuntamento all'insegna del teatro, della musica e dell'enogastronomia. Si comincia venerdì 9 agosto in Piazza Don Bosco, con il teatro. Va in scena "A l'è mej avèine doe" dell'Associazione Teatrale "Et veuli che t'la conta" di Piovà Massaia, commedia comica con ingresso libero. Dopo la "cena sotto le stelle" di sabato 10, domenica 11 in Piazza Don Bosco è ancora il turno del teatro: "Paisan. Ritratti di gente di collina" della compagnia Teatro degli Acerbi viene presentata (a ingresso gratuito) a supporto della candidatura a Patrimonio dell'Umanità dei paesaggi di Langhe - Roero e Monferrato. Giovedì 15 sarà la volta del tradizionale mercatino dell'antico per le vie del centro: sono previsti più di 200 espositori. Nella stessa giornata, alle 11 S. Messa Solenne dell'Assunta a Madonna del Castello, alle 19 stand Gastronomico in Viale Regina Margherita e dalle 21.30 serata danzante con l'orchestra di Lella Blu (ingresso 5 euro). Venerdì 16 alle 9 parte la camminata da piazza don Bosco al colle, con Messa al Colle, mentre alle 18 la Messa di San Rocco sarà celebrata presso chiesa di Piazza Don Bosco. Alle 19 aprirà lo stand Gastronomico in Viale Regina Margherita e dalle 21.30 è in programma la serata danzante con Bruno Mauro e la Band (ingresso 5 euro). Sabato 17 agosto, sempre alle 19, riapre lo stand Gastronomico mentre dalle 21.30 sarà serata danzante con Luca Frencia (ingresso 5 euro, per prenotazione tavoli 366.11.11.944). Per motivi di sicurezza durante le serate non è possibile portarsi sedie personali al di fuori di quelle messe a disposizione dall'organizzazione





*Agriturismo Daij Gépolin*

**Ad agosto aperto tutti i sabati a cena e domenica a pranzo con i menù consueti**

**Agriturismo Daij Gépolin al Castello di Corveglia Borgo Corveglia, 86 14019 Villanova d'Asti**  
Tel. 0141.948407 cell. 347.4131226 - [www.castellodicorveglia.com](http://www.castellodicorveglia.com)

**Pranzo Ferragosto**

**Antipasti** Roast beef di vitella, Finissima di coniglio, frittura mista di verdure

**Primi** Risotto Carnaroli ai funghi porcini  
Tagliolini corti alla trota salmonata con speck e zucchine

**Secondi e contorni** Costina di maiale al forno con patate rustiche, Quaglietta al babi con fagioli del fiasco

**Dessert** Aspic di melone ai frutti di bosco, Semifreddo al torroncino  
Acqua - Caffè

**35 Euro** a persona Vini e superalcolici esclusi  
Bambini fino a 12 anni **15 Euro**



DEHOR ESTIVO

# SPLENDOR

di Trucco Dario & Danilo

## CARROZZERIA

☎ 803.803

europ assistance 

SOCCORSO STRADALE 24 H - GARANZIA TOTALE DELL'INTERVENTO  
INDENNIZZO DIRETTO DELLE COMPAGNIE ASSICURATIVE - AUTO SOSTITUTIVA  
RIPARAZIONE AUTO CON DANNI DA GRANDINE

14019 VILLANOVA D'ASTI - Strada Statale, 10 - Tel. 0141 94.60.56 - Cell. 328 450.60.67/8





Santuario si popola di pellegrini giunti da tutto il Piemonte, per pregare la Vergine, ma anche per ammirare l'Infiorata. L'edizione 2013 è anche la prima senza l'ideatore e promotore dell'evento, Francesco Tessiere, scomparso a 88 anni lo scorso 2 novembre. Villanovese, insegnante in pensione, appassionato di storia locale, scrittore, era stato sindaco di Villanova, a lungo amministratore comunale e da sempre attivo nella politica astigiana. L'Infiorata era una 'sua' creatura, e doverosamente questa edizione è dedicata alla sua memoria. *Nelle foto: Francesco Tessiere, il fondatore, e alcune opere d'arte dell'Infiorata della passata edizione.*

**Gli Indumenti si lavano... La qualità si sceglie!**






### CENTRO SPECIALIZZATO PER LA PULITURA DI

**CAPI IN PELLE  
TAPPETI  
SCARPE E BORSE  
PIUMONI  
ABBIGLIAMENTO**

e tanto altro ancora  
scopri tutti i nostri servizi sul sito  
[www.lavanderierenpell.com](http://www.lavanderierenpell.com)





Strada per Chieri, 60 - VILLANOVA D'ASTI  
Tel. 0141.946381 renpell@renpell.com [www.facebook.com/renpellamgi](http://www.facebook.com/renpellamgi)

## CARROZZERIA VILLANOVESE

di DI PACE &  
GANCIAN



Via V. Veneto, 34  
Tel. 0141.94.82.04 - Fax 0141.94.52.87  
14019 VILLANOVA D'ASTI

## G.L.G.

Rattan Giunco Mobili  
*di Gionco Luciano e Gionco Mario*

**Costruzione mobili in giunco  
su misura e affini**

**Via Marconi, 77 - Tel. e Fax 011.9876252  
14022 Castelnuovo Don Bosco**

## EMPORIO DELLE OCCASIONI

di Ortolano Daniela

- ACQUISTO e VENDITA Mobili e oggetti NUOVI e USATI in ogni stile: classico, moderno, etnico, vecchio...
- RESTAURO con varie tecniche: tradizionale, provenzale (anche su mobili di vostra proprietà)
- Oggettistica e Blocchi d'asta




## AGENZIA Viaggi



**KANGAROO**

*Torino, Isberg  
Turismo*

VIA ROMA, 82  
VILLANOVA D'ASTI  
TEL.0141948635

[www.kangarooviaggi.it](http://www.kangarooviaggi.it)

## RIFLESSIONE



## I grandi temi del Concilio: L'Uomo al centro

*Naturalmente religioso, l'uomo è alla ricerca di Dio*

di P. Pio G. Marcato op

**L**e sollecitazioni di Papa Francesco ad una più autentica vita cristiana, i suoi messaggi dettati con semplicità e immediatezza, poggiano su un principio teologico: Cristo rivela all'uomo se stesso 'e gli fa nota la sua altissima dignità', quindi la vera identità dell'uomo si può trovare solamente in Cristo. Se è Cristo che rivela chi è Dio, che è Padre ed è fonte dell'Amore, di conseguenza noi non siamo così distanti da Lui. È vero, l'affermazione non è scontata né facilmente percepibile nella quotidianità anche se si è cristiani e abbastanza praticanti. Non è infrequente sentire l'angosciosa domanda: Perché affermare che Cristo è il Salvatore? Da che cosa ci ha salvati se la nostra quotidianità è così precaria, il nostro presente è sempre grigio e macchiato dal male? L'immagine che un po' tutti ci facciamo è che 'Dio' è molto esterno a noi ed è 'grande' solo se interviene nei nostri casi più disperati. Ci riconosciamo esseri fragili e sempre più

incapaci di risposte definitive. Il nostro Dio è ancora così poco cristiano. Ma Cristo è entrato nella nostra limitatezza creaturale e ha donato forza e capacità di elevarsi fino a contemplare l'Amore Trinitario... ma è difficile comprendere questo linguaggio che sembra solo per iniziati. Il mistero fondante la nostra fede è proprio l'Amore Trinitario e che la vita intera di Cristo è mistero di salvezza perché tutto quello che ha detto, fatto e sofferto aveva lo scopo di riabilitare l'uomo ad accogliere la sua vocazione 'privilegiata' di figlio. Questo non è né può restare un dato intellettuale ma soprattutto esistenziale.

C'è un innato bisogno di salvezza che è percepito, a volte, in modo angoscioso. Nonostante le conquiste tecnologiche e tutto quello che possiamo fare, nel nostro essere c'è ancora un desiderio inappagato di luce e di verità che non si può soffocare. Il problema del nostro sviluppo personale è strettamente

legato alla comprensione che abbiamo della nostra 'anima' dal momento che il nostro 'io' viene ridotto a psiche o a semplice benessere emotivo. Ma lo intuiamo bene: lontano da "Dio" l'uomo è ancor più inquieto. L'alienazione sociale e psicologica, le tante nevrosi, i delitti passionali di questi giorni rimandano a cause spirituali. Il vuoto in cui l'anima si sente abbandonata, nonostante le varie 'terapie di pura efficienza e bellezza fisica' producono ulteriore debolezza e sofferenza. La società del benessere, del consumismo, dello spreco svelano un malessere che tocca l'intimo, l'anima. Siamo corpo e anima e queste due 'realtà' formano un solo essere, uno spirito incarnato, un corpo animato dallo spirito partecipe della dignità dell'immagine di Dio. Ci sono tante malattie del corpo e della psiche ma quelle che toccano l'interiorità sono le più sottili e pericolose perché intaccano la profonda unità dell'essere umano. Sganciato dal riferimento a Dio, ci si sente svuotati, inutili e a nulla valgono i tentativi di distrazione ed evasione, la solitudine; il vuoto interiore diviene sempre più stimolo per ricercare risposte positive capaci di aprirlo ad una relazione che possa ricolmarlo di verità e di pace. Senza la comunione col

Mistero al quale l'uomo è chiamato resta solo la solitudine e la paura del nulla. Il questo contesto si comprende l'affermazione che l'Uomo è capace di Dio, che è un ricercatore di Assoluto. Anche se una malattia o un doloroso imprevisto può interrompere questo cammino e mettere in discussione lo sforzo compiuto, basta una schiarita, l'aver ritrovato il senso più semplice del nostro essere unitamente all'esperienza viva della solidarietà e dell'amicizia gratuita per riprendere con coraggio il sentiero faticoso della libertà interiore. Solo la conversione del cuore sprona a non lasciare incompiuto e sospeso il desiderio di incontrare quella Presenza di Amore che conforta e rassicura. Il Concilio nei primi paragrafi di 'La Chiesa nel mondo contemporaneo', nel rispetto delle tradizioni culturali e religiose dei popoli, ha toccato il tema del bisogno dell'uomo di aprirsi al Bene, all'Eterno, affermando che questa fame di verità gli è propria, non si può sopprimere. Cita il Salmo 63 e s. Agostino: "O Dio, ha sete di te l'amina mia. La mia carne è come terra arida e assetata. Di notte il mio cuore ti cerca; anelo a Te come a sorgenti d'acqua". "O Uomo, non cercare altrove, è nell'intimo dell'uomo che abita la Verità".

TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

**SELUCRE S.R.L.**

**RIGOLINI ACCESSORI** **LISTELLI**

**centro lavorazione legno**

**TAGLIO SU MISURA**  
**BORDATURA LINEARE**  
**FORATURA E SAGOMATURA PANNELLI**  
**ARREDAMENTI IN "KIT SU MISURA"**

**L'EVOLUZIONE DEL "fai da te"**  
ti permette di fabbricare a costi bassi i mobili  
occorrenti per la tua casa - il tuo ufficio  
i tuoi amici - la tua attività - ecc...

**TOP CUCINA CON FORI E TAGLIO PER GIUNZIONE ANGOLO**

Vieni a visitarci troverai disponibilità  
consigli utili e preventivi gratuiti

Per informazioni tel 011 9423903 [www.selucres.com](http://www.selucres.com)  
via Secondo caselle n° 12 Chieri Z.I. di Fontaneto

**Ingresso e Minuto**

TRUCIOLARI + LISTELLARI + COMPENSATI + MULTISTRATI + LAMELLARI + OSB + MDF

L'Edicola di ieri a cura di Valerio Maggio

### Le Comunità cristiane sanno capire i drammi umani

Franco Peradotto (La Voce del Popolo 9 Luglio 1978)

**I**n tutte le diocesi del Piemonte si vanno moltiplicando iniziative di vario genere riguardanti questo speciale settore della esperienza cristiana. [...] È emerso che si sono tenuti corsi di aggiornamento o convegni di studio e riflessione attorno alla famiglia nella Chiesa e nella società, sul matrimonio sacramento, sul ministero dei coniugi nella Chiesa particolare, sulla catechesi familiare. Mentre si dilatano i movimenti familiari - come i Gruppi Famiglia di Azione Cattolica, le Équipes Notre Dame, i Centri Preparazione al Matrimonio, le 'Famiglie Nuove' - si assiste anche ad una sempre più approfondita attenzione alle problematiche della famiglia. [...] I problemi pastorali posti dalla legge sull'aborto\* hanno messo in evidenza una serie di preoccupazioni più che evidenti che trovano il punto di riferimento nell'impegno per la vita. [...] Contemporaneamente il mondo cattolico non solo non si defila dai consultori pubblici e dagli ambienti medici e paramedici dove può operare a sostegno della maternità [...] con coerenza, competenza, con precisa intenzione che la vita sia rispettata e sostenuta. [...] Interpreti interventi dolorosi e penali - come ad esempio la scomunica - nello loro prioritarie intenzioni pedagogiche e costruttive. Nessuno deve avere l'impressione che le comunità cristiane non sanno comprendere i drammi umani. Chi ha sbagliato deve trovare pronta accoglienza, perdono e fiducia. Anche questo è un modo per sottolineare che si è dalla parte della vita e della speranza".

\* (n.d.r. Legge 194 del 18/05/1978 'Norme per la tutela sociale della maternità e sull'interruzione volontaria della gravidanza').

# Epilessia e convulsioni: anche per gli animali

Molte possono essere le patologie che danno convulsioni e questi episodi devono essere riferiti immediatamente al veterinario che valuterà gli esami e le procedure necessarie

Per crisi convulsiva o crisi epilettica si intende una anomalia nella normale attività elettrica del cervello che comporta una scarica elettrica anomala coinvolgente parzialmente o totalmente il cervello stesso. Purtroppo anche i nostri animali possono essere colpiti da crisi epilettiche o da forme di epilessia vera e propria, l'epilessia idiopatica cioè senza cause dimostrabili. Molte possono essere le patologie che danno convulsioni e questi episodi devono essere riferiti immediatamente al veterinario che valuterà gli esami e le procedure necessarie. Durante queste crisi il cane può perdere urina e feci, coricarsi sul fianco, avere comparsa di contrazioni e rilasciamenti muscolari ciclici ed irregolari (contrazioni tonico-cloniche) degli arti e del collo, non riconoscere i suoi padroni. A volte sono episodi limitati chiamati crisi parziali in cui l'animale non riconosce più il luogo o le persone, gira in tondo, sembra diventato improvvisamente cieco e può avere tremori e



"tic". Quando ci sono degli episodi convulsivi veri è proprio importante togliere tutto ciò che può ferire il cane, metterlo in luogo tranquillo e aspettare che passi la crisi; normalmente gli attacchi epilettici durano qualche minuto, a volte si prolungano oppure si susseguono uno dietro l'altro a breve distanza. Bisogna toccare l'animale il meno possibile, non mettergli le mani vicino alla bocca perché potrebbe involontariamente mordere, non dargli

in nessun caso da bere o da mangiare. Le convulsioni possono presentarsi in maniera regolare anche quattro o cinque volte al mese oppure può avvenire un singolo episodio che poi non si ripeterà mai più. A volte, prima dell'arrivo della crisi, il cane è inquieto e cerca la presenza del padrone e, dopo la crisi, c'è un periodo di assestamento in cui il cane recupera lentamente le facoltà motorie e riprende consapevolezza dell'ambiente circostante. Le crisi convulsive riconoscono molteplici cause

scatenanti sia di natura meccanica (traumi anche molto vecchi), di natura chimica (molte sostanze chimiche come gli antiparassitari), di tipo infettivo, infiammatorio, circolatorio. Qualora il vostro veterinario diagnostichi, avendo escluso altre patologie, un'epilessia idiopatica è possibile tenere sotto controllo le crisi tramite farmaci e donare al cane comunque una vita lunga e felice. Un consiglio per tutti i proprietari che per la prima volta hanno a che fare con queste patologie è di fare un filmato (anche col cellulare) della crisi, questo sarà molto di aiuto nella diagnosi.

**Per maggiori informazioni:**  
**AMBULATORIO VETERINARIO ASSOCIATO ALFIERI**  
 Via Padana Inferiore, 27 - Chieri (TO) Tel. 011 9427256  
 info@ambulatorioalfieri.it  
 www.ambulatorioalfieri.it

## ASSOCIAZIONE SPORTIVA DILETTANTISTICA



**graitesca**  
RIDING CLUB



## SCUOLA DI EQUITAZIONE ADULTI E BAMBINI (PONY CLUB)

### SOGGIORNO ESTIVO

**GRAITESCA RIDING CLUB** (Cambiano-TO) organizza soggiorni estivi internazionali di equitazione per ragazzi dagli 8 ai 16 anni nell'Agriturismo Passerano a Passerano Marmorito (AT). Il centro estivo offre un vasto programma con intrattenimenti vari: attività equestri ma non solo.

Alcune attività previste: passeggiate a cavallo, lezioni di equitazione per principianti e per i più esperti, giochi equestri, percorsi avventurosi nei boschi, tornei sportivi all'aria aperta.

**Il prezzo a settimana è di 380 Euro**

CASCINA GRAITESCA, 1- 10020 CAMBIANO (TO) - Strada per Chieri

Cell. 338 940 27 01 E-mail: info@equiconser.com - web site: www.equiconser.com



Ambulatorio Veterinario Associato Alfieri



Via Padana Inferiore, 27 Chieri (TO)

Ingresso in via Alfieri, 2



☎ 0119427256

☎ 0119471201

Sterilizzazione cagna 0-10 kg **160€**  
 Sterilizzazione cagna 11-20 kg **180€**  
 Sterilizzazione cagna 21-30 kg **200€**  
 Sterilizzazione cagna 31-40 kg **220€**

Sterilizzazione cane 0-20 kg **120€**  
 Sterilizzazione cane 21-40 kg **140€**  
 Sterilizzazione gatta ..... **110€**  
 Sterilizzazione gatto ..... **70€**

**Tariffe delle chirurgie comprensive di anestesia gassosa e monitoraggio operatorio**

Tariffe promozionali anticrisi

Perché curare al meglio il vostro animale non sia un privilegio!

## Scuola Media di alto livello, garantisce Holden

*A Chieri, presso il Complesso San Filippo, una scuola media inferiore privata, laica, a tempo pieno, in cui si mira ad una preparazione completa*



La Scuola PARITARIA Secondaria di Primo Grado HOLDEN è una scuola media inferiore privata, laica, a tempo pieno, in cui si mira ad una preparazione completa, di alto livello. Ogni eventuale difficoltà dell'allievo, viene superata e risolta da mirate tecniche didattiche, classi poco numerose ed un insegnamento attento alle caratteristiche del singolo allievo. Il tutto finalizzato a rendere più sereno il rapporto dello studente nei confronti della struttura scolastica. La scuola Media Holden offre ai propri ragazzi, oltre alla normale attività didattica del mattino, il servizio mensa, il doposcuola supportato dai docenti per i compiti e lo studio nonché numerose attività extrascolastiche quali Musica, Sport, Informatica, Terza Lingua Straniera, che garantiscono alla famiglia l'accoglienza degli studenti presso i locali scolastici dalle 8,00 sino alle 18,00 dal lunedì al venerdì.

La Scuola Media PARITARIA HOLDEN garantisce alle famiglie il totale svolgimento dei compiti e dello studio presso la scuola, lasciando libera la famiglia di vivere il proprio tempo libero con i figli senza l'incombenza dei compiti a casa.

Presso la nostra struttura è possibile frequentare:

- HOLDEN SCUOLA SECONDARIA DI PRIMO GRADO PARITARIA A TEMPO PIENO
- DOPOSCUOLA ORGANIZZATO PER GLI STUDENTI ESTERNI CHE VENGANO AFFIDATI ALLA SCUOLA PER LO SVOLGIMENTO DEI COMPITI A CASA
- LEZIONI PRIVATE DI SOSTEGNO ALLO STUDIO
- CORSO DI MEDIA INFERIORE IN FORMA INDIVIDUALE PER STUDENTI CON PARTICOLARI NECESSITA' DI ORARIO, DI ALTO NUMERO DI ASSENZE, O DI PARTICOLARI ESIGENZE DIDATTICHE. - CORSI ESTIVI DI RECUPERO O APPROFONDIMENTO

**Scuola Secondaria di Primo Grado Paritaria**  
[www.scuolamediaholden.it](http://www.scuolamediaholden.it)  
**PER IMPARARE**  
 qualcosa di nuovo tutti i giorni

**h** **holden**  
 Scuola Media Inferiore FULLTIME

**TEMPO PIENO**  
**DOPOSCUOLA INTERNO**  
 ed **ATTIVITA'**  
**EXTRASCOLASTICHE**

- terza lingua
- informatica
- sport
- musica

**Scuola Media Holden**  
 Chieri - Complesso San Filippo, Via San Filippo 2  
 0119425382 - 0119473707 fax 0119426536

# TUGNOLO A. s.r.l.

- **ASPIRAZIONE POZZI NERI, FOSSE BIOLOGICHE E DISOTTURAZIONE FOGNATURE**
- **TRASPORTO E RACCOLTA RIFIUTI ASSIMILABILI AGLI URBANI, SPECIALI E PERICOLOSI**
- **TRASPORTO E SMALTIMENTO COPERTURE IN ETERNIT**
- **RACCOLTA E SELEZIONE DI RESIDUI DESTINATI AL RIUTILIZZO (CARTA, CARTONE, IMBALLAGGI, CASCAMI DA LAVORAZIONI TESSILI, MATERIALI IN PLASTICA) ECC.**



*Servizio di Videoispezione  
Reti Fognarie civili e industriali*



N° certif.  
50 100 5875

**CHIERI**

**Tel. 011 943.68.16 Tel e Fax 943.67.16**

## SPECIALE AUTO VACANZE



## Viaggiare in autostrada, bisogna sapere che...

Regole semplici per guidare bene ed evitare errori pericolosi

**S**iete sicuri di conoscere tutte le regole per guidare bene in autostrada ed evitare errori che costerebbero molto cari? Innanzitutto non a tutti i tipi di ve-

coli è consentito viaggiare in autostrada: biciclette, ciclomotori, motoveicoli al di sotto di 150 cm cubici se a due ruote, 250 se a tre, 500 se motocarri e trattori non

hanno accesso alle autostrade. Sostanzialmente i veicoli che hanno una velocità troppo lenta non sono ammessi in autostrada dove invece il traffico prosegue in maniera molto spedita.

Per evitare contravvenzioni molto severe è bene sapere cosa non si può assolutamente fare in autostrada. È vietato fare inversione a U. Non è possibile fermarsi e prendere a bordo passeggeri (è vietato anche fare l'autostop!) ed è consentito utilizzare la corsia di emergenza solo in caso di incidente o di malore.

Per viaggiare tranquilli e in maniera corretta è bene occupare sempre la corsia libera più a destra, usando le altre per il sorpasso, e mantenere sempre la giusta distanza di sicu-

rezza. In autostrada si viaggia molto spediti e, proprio per questo, i riflessi devono essere sempre pronti: se si avverte della stanchezza è meglio fermarsi in una piazzola di sosta o in un'area di servizio prima di proseguire il viaggio.

In caso di problemi al veicolo sarebbe meglio fermarsi nella corsia di emergenza. Se l'auto, però, si ferma direttamente sulla carreggiata è bene inserire le quattro frecce, scendere dal lato del ciglio della strada e posizionare immediatamente il triangolo a 50 metri dal veicolo senza mai attraversare la strada. In caso di incidente è bene chiamare subito assistenza anche utilizzando le colonnine SOS presenti ogni 2 km. Seguendo queste poche regole si avrà la sicurezza di viaggiare tranquilli in autostrada, garantendo una maggior sicurezza a sé stessi, alla propria auto e agli altri.

# CHIERI CAR

s.n.c. di TOZZI DONATO e FIGLI

**AUTORIPARAZIONI MULTIMARCHE  
SERVIZIO GOMME e ASSETTO RUOTE**

**VIA MONTALE, 5 a CHIERI**

Tel. 011.941.25.15 - Fax 011.940.27.49 [chiericar@libero.it](mailto:chiericar@libero.it)



**RITIRO A DOMICILIO DELLA  
VOSTRA AUTO DA DEMOLIRE**

**RADIAZIONE TARGHE AL P.R.A.**

**VENDITA DI RICAMBI USATI**

**SOCCORSO STRADALE**

**Strada Padana Inferiore, Km 22.800  
RIVA presso CHIERI (To)  
Tel. 011.9468779 - Cell. 331.7675354**

**CHIUSO DAL 12 AL 31 AGOSTO**

**a posto**  
La tua auto come nuova

Autoriparazioni  
L'Amico Riparatore di Ongaro Danilo

Viale A. Diaz, 22  
10023 Chieri  
(Torino)

Tel.: 011-9472368  
Fax: 011-9472368

E-Mail:  
[lamicoriparatore@virgilio.it](mailto:lamicoriparatore@virgilio.it)  
[www.aposto.it](http://www.aposto.it)

**AIASSA**  
RIPARAZIONE D'ASTI

347.733.39.90

**M.C.T.C.**  
n° 25

**CENTRO REVISIONI AUTO**

**AUTORIZZAZIONE N° 25**

**OFFICINA RIPARAZIONI**

**APERTO TUTTI I GIORNI  
E SABATO MATTINA**

**Via Riva, 35 - 14022 BUTTIGLIERA D'ASTI (AT)  
Tel./Fax 011.99.21.965 - 347.733.39.90**



RENAULT

# SERVICE di BIAGIO PANZA

Via G. Elia 1/3 zona industriale St. Fontanello - 10023 CHIERI - Tel: 011 2763861



## UNICO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

**CHIUSO PER FERIE**

**dal 14 al 18 agosto**

**BUONE VACANZE**

**a tutti i Clienti**

**dallo staff Renault**

*In collaborazione con la concessionaria*

**vi propone le offerte**

**AUTONIP**

Via S. Botticelli, 86 TORINO

**“PREPARATI A PARTIRE CON FORFAIT RENAULT”**

**FORFAIT CAMBIO  
OLIO E FILTRO da**

**€ 99**

per Twingo II, Modus,  
Clio II, III e IV

**€ 109**

per Megane II e III,  
Scenic II e III, Kangoo II e III

**€ 119**

per Laguna II e III,  
Espace IV

I prezzi dei forfai  
si riferiscono all'olio 30W40

**FORFAIT  
CLIMA ARIA  
PURA a**

**€ 59**

Igienizzazione del  
circuito +  
sostituzione del  
filtro abitacolo  
**per tutti i modelli**

**FORFAIT  
ARIA PURA  
PLUS a**

**€ 69**

Igienizzazione del  
circuito +  
sostituzione del  
filtro abitacolo +  
ricarica del clima  
**per tutti i modelli**

**FORFAIT  
PLACCHETTE  
FRENO ANTERIORE**

**15%**

**DI SCONTO  
SUTUTTI  
I MODELLI**

**PER CHI USUFRUISCE DI ALMENO 1 DEI FORFAIT  
PREZZO ESCLUSIVO SPAZZOLE TERGICRISTALLO ANTERIORI**

**€ 19,00**

## SPECIALE AUTO VACANZE

## Caldo estivo, è l'ora di revisionare il climatizzatore

Prima di partire, indispensabile un controllo, per evitare brutte sorprese

L'estate sta per arrivare. Non manca molto alle vacanze e moltissimi italiani sceglieranno ancora l'auto come mezzo preferito per partire verso le località di mare. Ma prima delle vacanze è bene controllare che l'auto sia a posto.

Documenti, olio motore, pneumatici, pressione gomme e soprattutto l'impianto di climatizzazione. E' importante, prima di mettersi in viaggio, fare una giusta manutenzione del "clima", per evitare di ritrovarsi per lunghe ore in

auto con il caldo torrido. Per capire se l'impianto funziona o meno occorre accendere l'auto e attivare il condizionatore. Dopo alcuni secondi dovrebbe espandersi un flusso di aria fresca che fuoriesce dalle bocchette (controllate che siano aperte). Se dopo circa 10 minuti non sentite l'aria fresca allora non abbiate

dubbi: l'impianto è scarico e va decisamente ricaricato. Non solo. Se si notano cattivi odori all'interno dell'abitacolo serve igienizzare l'impianto e sostituire il filtro antipolline che può essere sporco.

Un aspetto importante riguarda,



in generale, la pulizia e la costante manutenzione del condizionatore. Sono entrambi necessari non solo per evitare il caldo estivo, ma anche per la salute. Se l'impianto non è ben igienizzato, si diffonderanno nell'abitacolo molte impurità dell'aria causando non pochi problemi alle vie respiratorie. Ma ogni quanto

tempo si deve controllare il condizionatore? All'incirca una volta all'anno oppure ogni 15.000 chilometri. Se il controllo non viene effettuato (e il refrigerante continua ad evaporare), si rischia anche di danneggiare seriamente l'impianto stesso, con una conseguente spesa di riparazione non indifferente.

La raccomandazione, quindi, è di occuparsi nella manutenzione dell'auto e specialmente del "clima", anche attraverso alcuni accorgimenti pratici. Innanzi tutto l'impianto deve essere usato in modo corretto. Mai a temperature troppo basse per lungo tempo: non farà bene alla salute e vi farà sprecare molto carburante. E' inutile, inoltre, accendere il condizionatore per tratte brevi, perché non servi-



rà a raffreddare l'abitacolo dell'auto. Ricordatevi di accendere il condizionatore anche d'inver-



no. Non lasciarlo "marcire" per tutta la stagione fredda, perché poi si avranno problemi d'estate. E poi il clima è comodo anche quando c'è umidità all'interno dell'auto.



## CENTRO COLLAUDO CHIERESE



### REVISIONI

MOTORIZZAZIONE CIVILE



OFFICINA AUTORIZZATA

## Auto e Camper

## Autocarri fino a 35 q.li

## Motocicli

## Ciclomotori

## Noleggio Furgoni

**Strada della Rezza, 3 - 10023 Chieri (TO)**

**Tel/Fax 011.942.72.10**

**www.centrocollaudochierese.it**

# CARROZZERIA PACE

(il MONACO CARMINE & C. S.R.L.)



## 50 anni di esperienza al vostro servizio

- Gestione completa sinistro con tutte le compagnie assicurative
- Indennizzo diretto senza anticipo di denaro da parte del danneggiato
- Servizio presa e riconsegna veicoli a domicilio
- Auto di cortesia senza esborso di denaro da parte del danneggiato
  - Soccorso stradale
- Sostituzione e riparazione cristalli
  - Riparazione grandine
  - Ricambi originali
- Materiale di consumo delle migliori marche
  - Installazione sensori parcheggio, vivavoce bluetooth, antifurto auto.

Via Il Giugno, 16 - Chieri (TO)

Tel. 011/942.25.32 - Fax 011/941.41.53

e-mail: car.pace@tin.it

# "Emozioni nel paesaggio", torna il Festival dell'Astigiano

Concerti a Castelnuovo, Marmorito, Mondonio, dal 3 agosto all'8 settembre

Dopo il successo della prima edizione, l'anno scorso, dal 3 agosto all'8 settembre decolla il Festival Musicale "Emozioni nel Paesaggio", concerti itineranti alla scoperta delle bellezze del nostro territorio. La direzione artistica è affidata alla Scuola internazionale di pianoforte di Anna Maria Cigoli. Apre il cartellone dei concerti, sabato 3 agosto, ore 21, alla Confraternita di San Bartolomeo di Castelnuovo don Bosco, un concerto dei giovani talenti dell'Accademia internazionale di virtuosità "L. Perosi" di Biella. Nella stessa sede, domenica 4 agosto alle 18, si esibiranno i giovani talenti del Conservatorio "G. Verdi" di Torino.

Sabato 10 agosto, ad Aramengo, nella piazza del palazzo comunale, alle 21,30, sarà rappresentato "Il discorso delle comete", per violoncello, voce & electronics, ispirato a Galileo Galilei, violoncello e musica di Lamberto Curtoni. In Frazione Marmorito

di Aramengo, nella chiesa Madonna della Neve, giovedì 15 agosto alle 21 è in programma il recital della concertista Anna Maria Cigoli, con la partecipazione del soprano Antonella L u c i o . Sempre a Marmorito, domenica 18 agosto, sarà la volta di "...E lucean le stelle", le più belle romanze d'opera in concerto.

Si torna quindi a Castelnuovo don Bosco, dove venerdì 23 agosto alle 21, alla Confraternita di San Bartolomeo, si ascolteranno "Due pianoforti in concerto", mentre sabato 24 il programma prevede "Recondite Armonie", concerto delle giovani leve internazionali del bel canto.

Domenica 25 agosto, nella stessa sede, alle 18, toccherà a "L'operetta che passione", amore musica e sentimento.

Venerdì 30, ancora alla Confraternita, alle 21, "L'improvvisazione infinita", le Variazioni Goldberg di J.S. Bach eseguite dal pianista Mattia Rossetti.



Un concerto di musica da camera, con il Quartetto TAAG, aprirà il Festival a Mondonio, presso la Parrocchia di Santa Maria del Rosario, sabato 31 alle 21.

Il Festival si chiuderà con quattro appuntamenti di settembre, tutti alla Confraternita di Castelnuovo: venerdì 6 con il pianista Stefano Ciancio, sabato

7 con il pianista Giovanni Carraria Martinotti, e domenica 8 con il grande concerto di chiusura, che vedrà in scena i maggiori protagonisti della rassegna.

L'ingresso a tutti i concerti è gratuito.

*Nella foto: Anna Maria Cigoli*

*Al Ristorante San Martino Vi attende una calda ed elegante atmosfera, unita alla cortesia e disponibilità del personale.*

*Ampie sale ed un giardino che si perde nella natura circostante consentono in questo scenario agli ospiti di assaporare piatti tipicamente rivisitati in chiave moderna dai nostri Chef, accompagnati da pregiatissimi vini.*

*Anna e Antonio vi aiuteranno ad organizzare per Voi il ricevimento dei vostri sogni.*

## **TUTTI I VENERDI' SERATA LATINA**

*Ristorante San Martino organizza anche serate musicali, banchetti, cene aziendali, compleanni, comunioni, battesimi e tanto altro ancora.*

*Tutte le sere menù alla carta.*

*350 posti a sedere in ambienti separati, parcheggio privato, possibilità noleggio auto.*



Strada Baldissero, 66 - CHIERI (TO)

Tel. 011 947 39 62

Cell. 334 68 29 105

www.ristorantesanmartino.it

info@ristorantesanmartino.it



**SEMPRE APERTO**



## ARTE &amp; SPETTACOLO



## San Leonardo e Bastione della Mina, 'perle' riscoperte

Un concerto e una visita guidata, lo scorso 9 giugno

di Alberto Treleani

Il 9 giugno scorso è stata l'occasione, per molti chieresi, di riscoprire due piccole perle storiche: il Bastione della Mina e la chiesa di san Leonardo. Il bastione, restaurato nel 2010, è forse la traccia più famosa, ma meno conosciuta, delle mura cittadine chieresi. Si estende sopra e oltre i grandi archi che si possono vedere in corso Buozzi e, dopo innumerevoli anni la cui accessibilità è stata pressoché limitata, finalmente l'associazione Carreum Potentia ha potuto accompagnare alcune persone alla visita del bastione. Venne costruito nel 1551 su ordine del maresciallo francese Brissac, forse per proteggere una fonte d'acqua che alimentava una fontana in piazza Cavour, che si trovava nelle vicinanze di dove ora è situata la banca San Paolo. Il bastione, attualmente non viene utilizzato, nonostante i soldi

spesi per restaurarlo. Potrebbe invece essere usato per concerti e spettacoli all'aperto, visto che il terreno al suo interno sembra formare un vero e proprio anfiteatro "naturale".

Nella stessa giornata nella chiesa di san Leonardo si è potuto assistere ad un concerto, la cui funzione primaria era consentire ai chieresi di riscoprire un edificio molto noto, almeno col nome popolare di "chiesa dei magnin", ma chiuso per restauri da molti anni. L'architetto Lorenzo Musso, direttore dei lavori, intervistato in occasione del concerto, ha fatto il punto della situazione.

"I lavori hanno coinvolto per prima cosa la copertura, dopodiché abbiamo iniziato a scrostare la facciata, rivelando la facciata attuale, ed ora stiamo procedendo con gli interni, togliendo tutta la parte

cementizia, cercando di proteggere le tracce degli affreschi che sono emerse finora, nel sottotetto, ad esempio, abbiamo trovato una rappresentazione dell'Ultima Cena. Dobbiamo ancora occuparci di tutta l'impiantistica, mentre vorremmo abbassare il piano di calpestio, riportandolo al livello originale, visibile in un sondaggio vicino

al muro. Il nostro obiettivo ora è quello di far conoscere questa chiesa, sia con concerti, sia con tour guidati. Ipotizziamo poi di poter riposizionare l'altare dove ora si trova la scala che porta al campo di bocce dell'oratorio, liberando anche le due navate laterali, attualmente occupate da un magazzino da dei gabinetti."

## La "Sabauda" a Moncalieri

La Cavallerizza del Castello ospita, fino al 2014, circa 5000 opere (fra dipinti, arredi, arazzi, sculture) della Galleria Sabauda di Torino

La Cavallerizza del Castello di Moncalieri ospita, fino al 2014, circa 5mila opere (fra dipinti, arredi, arazzi, sculture) della Galleria Sabauda di Torino; dopo circa 150 anni le preziose raccolte hanno lasciato la sede storica del Palazzo dei Nobili, cedendo tutti i locali all'ampliamento del Museo Egizio. 100 opere della Sabauda sono visibili, dal 2012, nella nuova sede nella Manica Nuova di Palazzo Reale e, per permettere la visibilità dell'intero patrimonio, è stato scelto il grande spazio della Cavallerizza, opportunamente dotato di strutture metalliche scorrevoli, scaffali e robuste griglie in grado di ospitare grandi polittici ed opere particolarmente antiche e delicate. Per agevolare la ricerca, i dipinti sono stati organizzati su rastrelliere mobili, divisi in varie sezioni: maestri



Piemontesi, Italiani tra '400 e '500, Primitivi, Fiamminghi, '600, '700, fino alle opere del '900. Si ammirano tele di Tiepolo, Van Dyck, Guercino, Bellotto, Seyter, Defendente Ferrari.

### I piccoli musei del territorio

#### Valle Ceppi:

#### Museo delle Contadinerie e della Cultura materiale

di Bruno Bonino



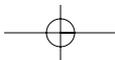
Questo piccolo ma interessante museo si trova nella frazione di Valle Ceppi in un edificio rurale ristrutturato di proprietà comunale che ospita al piano terreno l'Osteria d'la tradission. La costruzione venne donata al Comune da una famiglia di Valle Ceppi per ricordare dei congiunti scomparsi, i fratelli Ghivarello, con un utilizzo legato alla vita dei contadini. Il museo è quindi sorto con lo scopo di tramandare la conoscenza degli usi e costumi degli abitanti del passato del territorio pinese. È gestito dallo Sportello Scuola Volontariato e Flavia Vaudano Rovello ne è la responsabile. Gli allestimenti del museo vengono rinnovati periodicamente in base a temi specifici o per cadenzare la rappresentazione della vita contadina in base al ritmo delle stagioni. Gli oggetti in esposizione che rappresentano il vissuto della piccola storia locale consentono ai visitatori di riscoprire il mondo del lavoro agricolo e artigianale e la vita familiare e sociale in un arco di tempo compreso tra la fine dell'800 e la prima metà del secolo scorso. Museo delle Contadinerie e della Cultura materiale, Pino Torinese (Valle Ceppi), Piazzale Boglione Orario visite: seconda domenica del mese dalle 15 alle 18. Con prenotazione per scolaresche, gruppi, famiglie in giorni e orari da concordare.

Tel. 011/8112389 Cell. 333/2743291 e-mail: scuolpino@gmail.com  
Nella foto Flavia Vaudano e Renata Ferrero Marchiandi



Orario: dal lunedì al giovedì 15,00 - 20,00  
Venerdì - sabato 8,30 - 12,30 e 15,00 - 20,00

Pecetto Torinese (TO) - Strada Virana, 42  
Tel. 011 8609519 - Fax 011 83431148 - e-mail: molinetto@virgilio.it



## Cultura: nonostante la crisi...

L'assessore Pirocca: in autunno scultori all'Imbiancheria, a novembre musica con giovani interpreti da tutto il mondo

di Alberto Treleani

### Il rosario di Giuliana Tucci

Mostra della pittrice chierese al convento dei Domenicani



Ha suscitato vivo interesse la mostra della pittrice chierese Giuliana Tucci negli storici e corridoi del Convento dei Domenicani. Portava un emblematico titolo 'Dentro il mistero, i venti misteri del Rosario' sintetizzati così da Fra Enrico Arata o.p.: "[...] Non c'è bisogno di porsi la domanda che troppo spesso si sente davanti alla pittura che ha scelto di non essere figurativa per dare forma e colore ad altre visioni: 'che cosa vuol dire?' [...] Piuttosto domandiamoci 'che cosa ci fanno vedere questi quadri, se cioè ci fanno entrare dentro il mistero, se danno nuova luce alla nostra meditazione e alla nostra preghiera'. Giuliana Tucci ci ha provato con pochi segni incisivi, con un impasto denso di colori [...] non raccontandoci nulla. Ha solo cercato di farci vedere, con le sue venti meditazioni pittoriche sui misteri del Rosario - come sottolinea ancora Fra Arata - la sua preghiera e, come ogni tanto può accadere, c'è riuscita".

La Tucci - formatasi artisticamente sulla scia di Casorati, Spazzapan, Cherchi e Reggiani nella sua lunga carriera si è anche dedicata, negli anni Novanta, alle tecniche di incisione, presso il laboratorio chierese di Gianni Demo. Con numerose personali e collettive in diverse città italiane ed europee ha saputo ritagliarsi un suo esclusivo spazio nel mondo dell'arte valorizzando "[...] quella situazione dell'animo - come scrive Gianfranco Schialvino - che porta a fermarsi un momento a riflettere su di sé, su cosa e chi abbiamo accanto ed intorno modulando l'istinto fino a convincerlo (non costringerlo) all'accordo con la materia". (V.M.)

**V**isti i tagli causati dalla crisi che stiamo attraversando, qual è lo stato della cultura a Chieri?

"A livello culturale si sta cercando di mantenere vive le iniziative consolidate nel tempo, pur con qualche ottimizzazione e per proporre di nuove ad alto livello pur con risorse ridottissime. Si fa leva sulla collaborazione con associazioni, sulla cultura della cultura con sguardo attento ad ogni possibile economia.

La più parte degli eventi proposti siano ad ora ha avuto successo e ha potuto contare su sinergie positive."

**-Quali eventi culturali sono previsti a Chieri in estate e nei prossimi autunno e inverno?**

"Il Polo culturale Tabasso e il Cortile di

S. Antonio saranno i luoghi in cui si animerà l'estate culturale della città, spettacoli di cabaret, concorsi canori, musica dal vivo, rassegna cinematografica all'aperto con proposte per tutti i gusti. Un occhio attento alle esigenze delle famiglie, con film adatti anche ad un pubblico non adulto. Anello di congiunzione tra musica e cinema la novità con due serate di Musiche da Film.

Il 15 agosto ospiteremo 1200 giovani della Famiglia Salesiana nei luoghi di Don Bosco. In autunno una mostra di scultura all'Imbiancheria del Vajro vedrà impegnati gli artisti Tegi Canfari, Matilde Domestico, Enzo Bersezio ed Elio Garis in una proposta di qualificazione artistica di Viale Fiume.

A novembre il tredicesimo appuntamento con il Concorso Internazionale

### ARTE & SPETTACOLO

Giovanissimi Interpreti per strumenti a fiato, musicisti da tutto il mondo, richiamati dal manifesto pubblicitario rinnovato graficamente dall'immagine donata dall'artista Silvio Vigliaturo, popoleranno il complesso di San Filippo, in cui verranno svolte le audizioni. Sul termine dell'anno la seconda rassegna di Natale in ARTEsolidale e le melodie del venticinquesimo anniversario di Natale in Coro e in Musica ci accompagneranno fino al 25 dicembre."

**-La chiesa longobarda, che era stata trovata durante i lavori del distretto sanitario recentemente inaugurato, che destino avrà? Verrà rimontata da qualche parte o giacerà in un magazzino?**

"L'intento sarebbe quello di riconsegnarla alla città nella sua sede originaria, il lavoro è comunque vincolato al parere della Soprintendenza e da coordinare con i Lavori Pubblici."



# SEI nel posto giusto

Dal 1995  
franchising  
**MERCATINO**<sup>®</sup>  
compra vendita usato

www.mercatinousato.com

## PORTA & COMPRA USATO

### VENDI

- Puoi vendere il tuo usato, esponendolo gratuitamente nel nostro negozio, ricavando:
  - il **75%** sull'hi-tech
  - il **60%** su arredamento e vecchi mobili
  - il **50%** su abbigliamento, oggettistica, libri, piccoli mobili, giocattoli, elettrodomestici, ecc

### ... E COMPRAI

- Nel nostro negozio potrai scegliere tra migliaia di oggetti usati selezionati
- Visita la vetrina [www.chieri.mercatinousato.com](http://www.chieri.mercatinousato.com)
- Se sono trascorsi 60 giorni dalla data dell'etichetta potrai ottenere uno sconto

SCONTE con le etichette Mercatino

RICHEDELA GRATIS

Per valutazioni gratuite a domicilio chiama **011 4230371**

### DOVE SIAMO

**SIAMO QUI**

#### Chieri (TO)

Strada Cambiano, 220 (angolo via Fratelli Cervi)  
 tel e fax: 011 4230371  
 cell: 3456498905 - 3427322656  
 e-mail: to53@mercatinousato.com  
 sito: www.chieri.mercatinousato.com

**orario**

da martedì a domenica  
10.00/19.30 orario no stop  
lunedì chiuso

SEI FRANCHISING - tel. 041 8702020 - fax 041 8704061 - e-mail: info@mercatinousato.com



## ARTE &amp; SPETTACOLO



## Per l'Annunciazione, presto un nuovo restauro

*"Scigni d'argilla": il dipinto dell'altar maggiore dell'Annunziata tornerà all'antico splendore*

È tra chiamata, e molti ancora la chiamano, "Annunciazione Balbo", perché come "Balbo" veniva erroneamente letto il cognome dei due committenti, Tomeno e Giovanni Amedeo, citati in una scritta alquanto deteriorata visibile sulla sinistra del dipinto. Ma grazie alle ricerche della prof. Elena Chiri Pignocchino, oggi conosciamo sia il vero cognome dei committenti sia l'identità dell'autore dell'opera. Stiamo parlando del dipinto che sovrasta l'altar maggiore della chiesa dell'Annunziata di Chieri, commissionata nel 1469 per la cappella dell'ospedale dei Gribaldenghi dal munifico sacerdote fiammingo Enrico Rampart, economo dell'ospedale. Dipinto che sopravvisse alla demolizione della cappella quattrocentesca quando, nel 1652, in seguito al "miracolo del mutolo" che vi si era verificato, la si volle sostituire con il bel santuario tuttora esistente. Nel 2008 la Chiri Pignocchino, studiando gli antichi

documenti dell'Ospedale dell'Annunziata, confluiti nell'archivio dell'Ospedale Maggiore, a sua volta entrato a far parte dell'Archivio Storico Comunale di Chieri, nel registro dei conti tenuto da Enrico Rampart, in un colpo solo ha fatto due scoperte alle quali finora è stato dato scarso risalto. 1<sup>a</sup>: Tomeno e Giovanni Amedeo, committenti della scena dell'Annunciazione in ricordo del padre Giorgino, che aveva "legato" all'ospedale 150 fiorini, non erano dei Balbo, ma dei Bullio, altra nobile e ricca famiglia chierese della consorteria dei Gribaldenghi. 2<sup>a</sup> scoperta: nel medesimo registro è annotato il pagamento a favore dell'autore: "Dat m. Gillio qui pinxit domina nostra annunciata in capella ff. 1 gr. 8". Per l'esecuzione del dipinto dell'Annunciazione, cioè, il Rampart, aveva versato un fiorino e otto grossi ad un certo "maestro Gillio". Di costui, lo stesso registro altrove cita anche il cognome,

"Tavernier", e aggiunge che si trattava di un frate. Sfolgiando un registro del convento dei Francescani Conventuali di Chieri, oggi custodito presso l'Archivio Arcivescovile di Torino, la Chiri Pignocchino ha fatto la terza scoperta: il nome di frate "Gillio pittore di Fiandra". "In conclusione - scrive - non si dovrà più parlare di 'Annunciazione Balbo', ma di un'opera di frate Gillio Tavernier, pittore di Fiandra, eseguita nel 1469 per volere dei nobili Tomeno e Giovanni Amedeo De Bullio, in ricordo del loro padre Giorgino".

Questo dipinto da molti viene ancora definito "affresco" sebbene fin dagli anni '50 del Novecento si sia capito, e sia stato anche scritto a chiare lettere, che in realtà è un lavoro eseguito con la tecnica ad olio. Il settimanale "Il Chierese" del 9 marzo 1957 scriveva in proposito: "Il lavoro di restauro è stato affidato dalla Direzione della Soprintendenza alle Belle Arti al Prof.

*di Antonio Mignozzetti*

Severino Borotti, il quale... è riuscito a staccare l'intonaco su cui stava, da secoli, il dipinto e a portarlo, tutto d'un pezzo (oltre sei metri quadrati) su di tre tele resistentissime di canapa, preparate appositamente con materiale a base di caolino e colle resinose. Questo delicato procedimento di restauro... è stato assai rischioso, in quanto la pittura del quadro non è a fresco, come si è sempre ritenuto, ma ad olio, per cui lo strato di colore sull'intonaco è estremamente sottile e delicato. L'operazione, grazie a Dio e all'Annunziata, è riuscita perfettamente... ed ora possiamo ammirare la meravigliosa e pregiata opera quattrocentesca completamente restaurata". E verosimilmente, aggiungiamo noi, grazie alla Compagnia della Chiocciola, che ha inserito il nuovo restauro di quest'opera fra quelli previsti nel quadro di "Scigni d'argilla", potranno ammirarla e venerarla anche le prossime generazioni di chieresi.



## Liceo Monti, un teatro-fusione che coinvolge

*Spettacolo del Laboratorio Teatrale il 4 e 5 giugno*

Anche quest'anno il laboratorio teatrale del liceo Monti ha prodotto uno spettacolo e, in occasione del 19° anno di coronamento del progetto, ha introdotto una grande novità. Lo spettacolo, intitolato "Di uomini e mostri: come in uno specchio" e rappresentato il 4-5 giugno, si è dimostrato un riuscito esperimento in grado di coinvolgere emotivamente e "fisicamente" il pubblico nelle sue varie fasi. Ponendo fine alla tradizione che vedeva i giovani attori reinterpretare grandi classici della tragedia e

della commedia, quest'anno l'ispirazione ha portato gli autori a creare una fusione tra le opere di grandissimi, come Hubay, Brecht, Durrenmatt, Ungaretti, Merini, Nietzsche e ovviamente Omero, Eschilo, Euripide ed altri ancora. Il risultato è un viaggio tra le convinzioni e le paure dell'uomo, ma anche un viaggio dello spettatore, che viene guidato dagli attori attraverso i vari allestimenti sparsi nei meandri di una scuola che con l'oscurità è difficile riconoscere... E diventa un viaggio dentro se stessi.

Così, in un'aula si possono incontrare le sirene, il Minotauro, Scilla o Cariddi.

Si può parlare con un soldato greco o conoscere la storia di Medusa, per poi ritornare nel medesimo cortile dove per una notte ha riposato una Sfinge. *Regia: Massimo Carraro - Collaborazione e testi: Marcella Bruno, Stefano Cucco, Samuele Baronetto, Anna Maria Berruto, Alessandra Comba, Attori: Cristina Italia, Veronica Tabasso, Veronica Trifoli, Miriam Rutigliano, Vittoria Romano, Alberto Aprà, Lucrezia Barbera, Marta Borasco, Alice Bosco, Riccardo Tabasso, Federico Troppino, Giovanni Pavan, Ruggero Rosato, Diego Finello, Edoardo Grassi, Luca*

*di Giulia Giaccone*

*Rodari, Andrea Citiulo, Giorgio Ronco, Giulia Callegari, Anna Maria Cacolic, Filippo Bosco, Arianna Actis, Francesca Basso, Giulietta Solari, Andrea Mitti Ruà, Manfredi Bertelli, Rachele Tamponi, Alice Giletta, Camilla Reggio, Elisa Malgari, Elena Passarino, Elena Claudi, Elena Marchisio, Eva Carotenuto, Sara Dante, Elisa Bagna, Francesca Posillico, Emenuela Gherghelas, Giada Cavagnero, Alexandra Segua Acosta, Paolo Bianco.*

## 29 CENTOTORRI SPORT



## Pino, in 2000 alla festa del volley

Finali Uisp 2012-2013 a Pino, Baldissero e Chieri

**P**iù "Festa della Pallavolo" di così non avrebbe potuto essere. La fase finale del torneo Uisp 2012-2013 ospitata dal Gs Pino Volley sui quattro campi di Pino Torinese, Baldissero e Chieri ha coinvolto in due giornate un gran numero di persone: circa duemila tra giocatrici e giocatori di ogni età, dirigenti, arbitri e spettatori. Ed è stato un vero successo, con il verde delle colline, l'azzurro del cielo e il sole finalmente intenso a fare da contorno a due giornate di puro divertimento, di sport autentico, tra schiacciate, sorrisi e strette di mano. Divertimento e battaglie sportive fin dal primo giorno, sabato 1 giugno, quando già dal mattino sono andate in scena le partite (36 in tutto) del settore adulti: alla palestra Fea di Chieri le squadre dell'Eccellenza femminile erano divise in due gironi, vinti rispettivamente da San Secondo e Venaria che poi in finale hanno dato vita a un confronto molto equilibrato, risolto a favore della squadra di Pinerolo per 2-1. Alla palestra Costa di Pino, intanto, si giocavano le gare del torneo Amatori, sempre nel settore femminile. In finale le vercellesi del Crescentino battevano la squadra della Polisportiva San Donato. A Baldissero un nutrito girone di Eccellenza maschile metteva in scena gare a ripetizione, fino alla finale vinta per 2-0 dal Buttigliera sul Feros. Gare di Eccellenza misto, invece, alla Folis di Pino: verdetto finale Venaria batte Arca 2-0 nel girone A, mentre il Chisola chiudeva al primo posto nel girone B. Bis

inevitabile il giorno successivo, domenica 2 giugno (34 le partite disputate), quando prima delle 9 sono cominciate le finali delle squadre giovanili. A Pino, palestra Costa, la finale Under 12 femminile ha visto il Grugliasco spuntarla sul Venaria per 2-0 mentre nell'Under 13 la Polisportiva Dravelli superava, sempre per 2-0, l'Alto Canavese. La Folis intanto era teatro delle gare maschili: nell'Under 13 il Volley San Paolo batteva il Lasalliano per 2-1. Passiamo alla palestra Fea di Chieri: qui si giocavano le sfide dell'Under 14 femminile, con finale RebaVolley-Cuatto 2-1. Ed eccoci all'Under 15 femminile categoria in cui era impegnata una delle due rappresentative del GS Pino Volley. La squadra di Luca Scalzo si è classificata seconda. Alla Folis intanto l'Under 15 maschile premiava i ragazzi del Pianezza capaci di sconfiggere il Cuatto per 2-0. A Chieri il RebaVolley trionfava anche nell'Under 16 grazie al successo finale sul Dravelli per 2-1. Anche nell'Under 17 era impegnata una squadra pinese. Terzo posto finale. Baldissero ha ospitato invece due interessanti finali nell'Under 18: nel femminile con l'Alloreb che superava per 2-1 il Pgs San Paolo in rimonta, e nel maschile con il Sant'Anna Pescatori che non lasciava scampo alla Dravelli (2-0). Chiusura con l'Under 20 femminile e con la vittoria di misura dell'Orbassano in un girone a tre.



## Il meeting di Vivere Sport a San Silvestro

Nuoto, bocce, basket e calcio a 5 per i ragazzi diversamente abili di Gianluigi Ferraris

**L**'8 Giugno si è svolto nel centro sportivo S. Silvestro di Chieri, il 4° Meeting di "Vivere Sport", la sezione sportiva della nota ONLUS "Vivere" che opera nel Chierese a sostegno delle famiglie con figli portatori di handicap. Importante l'affiliazione a Special Olympics, organizzazione mondiale che gestisce questo tipo di competizioni. Nuoto, bocce, basket e calcio a 5 sono le attività in cui i ragazzi possono competere. Un nutrito gruppo di coach e volontari si occupa di tutto, dagli allenamenti ai trasporti, della parte burocratica e di quella pratica, come preparare da mangiare, tenere in ordine le divise e i materiali necessari per praticare gli sport. Il tutto come in una grande famiglia, dove lo sport è l'interesse che lega tutti, ma il cui scopo è il rendere più piccole le grandi difficoltà che il mondo delle diverse abilità si trova suo malgrado ad affrontare tutti i giorni. Abbiamo seguito in particolare il triangolare di basket, nel quale si sono affrontati i Cissaca Bulls di Alessandria, le ragazze di Cuore

Matto Torino e ovviamente i padroni di casa di Vivere Sport Chieri/Pino Torinese, reduci dalla recente medaglia d'argento conquistata alle finali nazionali, disputatesi a fine maggio in Sardegna. Va detto che le competizioni sono caratterizzate dalla suddivisione delle varie squadre in fasce determinate da coefficienti che tengono conto delle varie e diverse abilità degli atleti, e in questo caso le 3 squadre erano su tre livelli piuttosto distanti tra loro, cosa che ha reso scontato il risultato ma non certo il divertimento e l'impegno in campo. Vittoria quindi per gli Alessandrini, seguiti da Chieresi e dalla squadra tutta femminile di Cuore Matto. Alla fine premi e sorrisi per tutti e intervento di alcune autorità locali, tra cui il Sindaco di Chieri, Lancione. Tornando a Vivere Sport, chi volesse avvicinarsi a questa realtà, pensare di dare una mano o anche solo saperne di più, può visitare il sito [www.associazionevivere.org](http://www.associazionevivere.org).

Spaccio Tessitura  
Enzo Stella



CHIERI Via Padana Inferiore 48 (SS TO-AT)  
Tel. 011/9472997 - 9426232 - Fax 011/9423058

PRODUZIONE - VENDITA

TENDAGGI  
TESSUTI D'ARREDAMENTO  
TRAPUNTE (anche su misura)  
BIANCHERIA PER LA CASA  
SPUGNE ACCAPPATOI  
CORREDI COMPLETI  
SCAMPOLI MACRAMÉ

Orario apertura : lunedì/venerdì 8,30 /12.30 - 14/19 - Sabato 9/12,30

**Inchiodi Mat**  
emozioni e finiture | by BigMat

## Compra e Vendi

### INDICE DELLE RUBRICHE

- 1 - LAVORO/DOMANDE
- 2 - LAVORO/OFFERTE
- 3 - COLLAB.DOMESTICHE
- 4 - BABY SITTER
- 5 - LEZIONI/TRADUZIONI
- 6 - AFFITTO OFFERTE
- 7 - AFFITTO DOMANDE
- 8 - CASE/ALLOGGI VENDITA
- 9 - GARAGE VENDITA
- 10 - LOCALI COMMERCIALI AFFITTO/VENDITA
- 11 - TERRENI VENDITA
- 12 - IMMOBILI ACQUISTO
- 13 - ABBIGLIAMENTO
- 14 - SMARRIMENTI
- 15 - ANIMALI
- 16 - DISCHI/MUSICA/HI-FI
- 17 - FOTO/CINE/VIDEO
- 18 - MOBILI/CASALINGHI/ARREDI
- 19 - ARTE/ANTIQUARIATO
- 20 - LIBRI/GIORNALI
- 21 - AUTO - 22- MOTO
- 23 - AUTO E MOTO ACCESSORI
- 24 - VEICOLI COMMERCIALI
- 25 - BICICLETTE
- 26 - GIOCHI
- 27 - SCAMBI/BARATTI
- 28 - BRICOLAGE/FAI DA TE
- 29 - INFORMATICA
- 30 - ARTICOLI SPORTIVI
- 31 - ARTICOLI UFFICIO
- 32 - ARTICOLI PROFESSIONALI
- 33 - ARTICOLI VARI
- 34 - NAUTICA CAMPEGGIO
- 35 - PUERICOLTURA
- 36 - PERSONALI

### 1-LAVORO DOMANDE

**0105** - Badante fissa, 50enne con esperienza 10ennale cerca lavoro in Chieri, Gassino e dintorni. Tel.345-5658865.

**0106**- Ragazzo offresi per pulizie scale. Tel.392-2328007.

**0107**- Signora italiana automunita, solare, affettuosa, cerca lavoro come compagnia signora anziana autosufficiente o come baby sitter, molta esperienza, corso per infanzia, ottime referenze. Zona lavoro Chieri e dintorni. Tel. 349-6845500.

### CENTOTORRI PROGRAMMI

Periodico del Chierese - Direzione, Redazione, Amministrazione,  
Pubblicità: Via V. Emanuele, 44 - Chieri

Tel. e fax 011/942.17.86 email: centotorri@tin.it

Aut. trib Torino del 31/01/1983 - R.G. n. 3340

Grafica: Francesca Moro - Stampa: SGI - Torino

Direttore responsabile: Pio Giuseppe Marcato

Collaborano in redazione: Alessia Arba - Bruno Bonino - Daniela Bonino -

Adelaide Bruno - Raffaella Campagna

Pierangelo Cauda - Rosanna Cauda - Emilio Cavalleris - Alessia Dettoni

Elisa Genesio - Giulia Giaccone - Serena Goldin - Gaetano Grimaldi

Valerio Maggio - Matteo Maso - Massimo Matta

Antonio Mignozzetti - Francesca Moro - Nataliya Plyaskina - Raffaella Rochira

Viviana Terzuolo - Alberto Treleani - Paolo Vautretto

Giancarlo Vidotto - Luisa Zarrella

TARIFE PUBBLICITARIE: a modulo (mm. 43 x 15) € 18 + IVA

posizione di rigore: + 20 %

**0108**- Signora automunita offresi x lavori in casa al pomeriggio, referenziata. Tel.393-4808795.

**0109**- Giovane signora italiana, referenziata, cerca lavoro pulizie ore pomeridiane 14-16, dal lunedì al venerdì. Tel.338-4354701.

**0110**- Coniugi cercano lavoro come custodi, marito giardiniere, moglie tuttofare. Tel. 347-6024617, solo interessati.

### 6- AFFITTO OFFERTE

**0607** - Affitto Chieri ponte nuovo: entrata, salone con angolo cottura, camera e servizi. Tel.011/9471268.

**0608**- Privato affitta Chieri 4 locali, 70 mq. con garage e cantina. Predisposizione antifurto e allacciamento metano. Completamente ristrutturato a nuovo. Canone concordato 3+2, libero subito. Per info chiamare Marco 380/7189425.

### 8- ALLOGGI VENDITA

**0801**- Privato vende in Chierizona via Massa via C. Battisti, alloggio di mq. 126, composto da: ingresso, 4 camere, cucinino, bagno, ripostiglio, 2 balconi e cantina. Richiesta Euro 198.000. Tel. 339-8817406.

**0802** - Poirino nuovissimo villaggio a due minuti dal centro città Tre villette a schiera completamente autonome. Con impianti di nuova generazione. Rispettivamente: villa A e C 215mq. Libere su 3 lati; villa B 221,8 mq. Libera su 4 lati. P.Int.: box doppio, tavernetta, lavanderia, cantina e centrale termica. PT.: Soggiorno, cucina e bagno più ampio terrazzo e giardino. P.Piano : 3 camere e bagno. Rifiniture di pregio, Risc. Pavimento, impianto solare fotovoltaico. Libera scelta porte, piastrelle e sanitari. Classe energetica B. Prezzo a partire da € 305.000. per info e appuntamenti 347.1908271

**0803**- Vendo ville da ultimare zona collinare vicinanza Chieri comode ad autostrade, varie metrature con terreno circostante a partire da 120mila Euro, ottimo affare. Tel. 348-8229172-011/9425321 ore serali.

### 10- LOCALI COMMERCIALI AFFITTO

**1001**- Affittasi magazzino mq.65 e portico dintorni Chieri. Tel. 011/9422022 ore pasti.

### 21- AUTO VENDITA

**2121**- Vendo a 1000 € Volkswagen Polo 1.3 benzina anno 1995 verde metallizzato km.150.000 revisione recente, batteria nuova, completa tutti accessori, unico proprietario ottime condizioni. Tel. 320.3848675

### 33- ARTICOLI VARI

**3301**- Si svuotano alloggi, garages, cantine, solai. Recupero qualsiasi materiale metallico, previo sopralluogo. Tel. 392/2328007

**3302**-Vendesi PC Acer Power M2 con tastiera, mouse e monitor. Tel. 0119421786 ore ufficio.

### CENTOTORRI PROGRAMMI

inserzione da pubblicare gratuitamente nella rubrica: (1 sola inserzione per tagliando, limite max 30 parole)

tel.  
h.

Nome

### INSERZIONI A PAGAMENTO

(Fino a 30 parole)

€ 4,00 + IVA;

Neretto: € 5,50 + IVA

Riquadrati: € 7,50 + IVA;

Riquadrati + grassetto:

€ 8,50 + IVA

Ripetizione annuncio gratuito:

€ 2,50 + IVA

Sono a pagamento le inserzioni per vendita di beni di valore superiore a € 250,00



**CHIERI - STRADA ROASCHIA 30**  
ALLOGGI DI VARIE METRATURE IN VILLA GIADRIFAMILIARE  
**PROSSIMA COSTRUZIONE**



**PAVAROLO VILLA SINGOLA IN COSTRUZIONE**  
Posizione panoramica, progetto personalizzabile, 3 piani per un totale di mq.320, ampio giardino pianeggiante, pannelli solari, impianto fotovoltaico, riscaldamento a pavimento, ottime finiture interne



**BALDISSERO T.S.E VILLA SINGOLA**  
In splendida zona residenziale  
**IMMEDIATO INIZIO LAVORI**



**CHIERI - STRADA BALDISSERO**  
Villa singola di nuova costruzione



**CHIERI - STRADA BALDISSERO**  
VILLA IN COSTRUZIONE - LIBERA SU TRE LATI  
Edificazione di mq.136 su unico piano, totali accessori e finitura doppia al piano interrato  
**IMPIANTO FOTOVOLTAICO DA 12KW**



**ELLE PI IMMOBILIARE**  
di Liliana geom. Felvelo  
Info 339.4093454  
liliana.petrolo@alice.it  
[www.ellepi-immobiliare.it](http://www.ellepi-immobiliare.it)



**Per lei**

**Cod. 508222** - Ciao sono **Cesare!** Ho **39 anni**, sono simpatico e mi piace molto stare in compagnia degli amici. Sono affidabile, fedele e capace di dare molto alle persone che meritano la mia fiducia. Spero di conoscere al più presto la mia anima gemella! Contatta la Meeting per incontrarci! **Tel 011.9427748**

**Cod. 508241** - Ciao sono **Marcello!** Ho **43 anni** i miei amici mi descrivono come un ragazzo simpatico, educato e molto attivo. Mi piace tenermi in forma ed avere sempre un aspetto molto curato. Cerco l'anima gemella e sento che da qualche parte esiste... Sono davvero impaziente di trovarla. Chiamami! **Tel 011.9427748**

**Cod. 524027** - Mi chiamo **Alberto**, ho **57 anni**, sono avvocato, mi piace fare trekking in montagna, sciare e fare passeggiate. Vorrei conoscere una donna dolce e comprensiva, amante della buona compagnia e della buona tavola, gradevole d'aspetto. Sono pronto a rinunciare anche ad andare allo stadio, pur di passare la domenica con lei. **Tel 011.9427748**

**Cod. 524060** - Ciao, sono **Flavio**, ho **65 anni** e sono un ex dirigente in pensione. Sono un uomo estroverso, brillante e romantico, amo il mare e mi piace ballare il liscio. Sono una persona dinamica e sportiva. Mi manca una compagna capace di vincere la solitudine per tornare a vivere le emozioni più belle della vita. Chiamami! **Tel 011.9427748**

**Per lui**

**Cod. 508235** - Ciao sono **Barbara!** Ho **38 anni**, sono una donna decisa e grintosa! Adoro uscire con le amiche e soprattutto fare lunghe passeggiate in riva al mare, mi manchi solo tu: chiamami! **Tel 011.9427748**

**Cod. 237054** - Il mio nome è **Paola**, **46 anni**. Chi mi conosce mi definisce una donna passionale, intelligente e grintosa, ma anche tanto dolce e comprensiva. Il mio desiderio è quello di avere accanto un uomo sincero, propositivo ed affettuoso da coccolare e viziare. **Tel 011.9427748**

**Cod. 524064** - Mi chiamo **Sonia**, ho **50 anni** e sono laureata. Mi piace molto leggere, viaggiare e mi diletto con il giardinaggio. Mi reputo una persona estroversa e, a detta dei miei amici, sono simpatica. Vorrei incontrare l'uomo della vita con il quale rimettermi in gioco. Forse, la persona giusta per me sei proprio tu! **Tel 011.9427748**

**Cod. 508249** - Ciao sono **Maria!** Ho **65 anni**, e sono piena di voglia di vivere. Ho dedicato tutta la mia vita al lavoro e la famiglia. Adesso manchi solo tu, galante, dolce e premuroso. Cosa aspetti? Chiamami! **Tel 011.9427748**

**INVIA UN SMS al 335.7254389**

**con nome, età e la città  
riceverai GRATIS**

**3 Profili di Persone adatti a te!**

**SPECIALE ESTATE  
3 MESI GRATIS PER TE\***

**MEETING Agenzia per Single**  
CHIERI Via Vittorio Emanuele II n. 33 Tel. 011.9427748

\*previa iscrizione di almeno 12 mesi

**AGRICASA**  
Chieri (To)  
Via San Francesco 32  
(Piazza Dante)  
011 9470079  
3203632412

info@agricasa.com  
**Rustici - Casali - Ville - Appartamenti**  
*La tua casa nel verde  
a due passi dalla città.*

**AUTO ALL'ACQUISTO  
CON CONTRATTO  
PROGRAMMATO**

www.agricasa.com

<p><b>CHIERI</b></p>  <p>Rustico libero sui 3 lati di ottima struttura da riattare composto da ampio soggiorno/cucina, bagno, 2 camere sottotetto recuperabile con annessi locali deposito e ampio porticato, terreno e corte di circa 1000mq <b>Prezzo € 133.000,00</b> (Rif.C417a)</p>	<p><b>CHIERI</b></p>  <p>Porzione di rustico libero sui 2 lati di circa 200mq disposto su 2 piani con giardino antistante attualmente censito come locale magazzino eventualmente recuperabile come abitazione <b>Prezzo € 48.000,00</b> (Rif.C417 B)</p>	<p><b>ARIGNANO</b></p>  <p>Villetta indipendente sui 3 lati di ingresso, ampio soggiorno, cucina abitabile, 3 camere, doppi servizi, veranda coperta. Box, 600 mq giardino. <b>Prezzo € 175.000,00</b> (Rif.C387) C.E."E" ipe 166,51</p>
<p><b>CHIERI</b></p>  <p>Casetta libera sui tre lati completamente ristrutturata composta da: sala,cucina abitabile, 2 camere, 2 bagni, riscaldamento autonomo,600 mq di giardino <b>Prezzo €205.000,00</b> (Rif.C375) C.E. "E" ipe 201,19</p>	<p><b>ALBUGNANO</b></p>  <p>Ampio cascinale libero sui 4 lati di oltre 800 mq tra abitazione, porticati, fienili, bassi fabbricati per ricovero attrezzi con circostante 50.000mq di terreno coltivato in unico corpo. <b>Prezzo € 240.000,00</b> (Rif. C373) ACE in corso</p>	<p><b>CHIERI</b></p>  <p>Casa libera sui 3 lati composta da: soggiorno/pranzo, 4 camere, bagno, ampio locale di sgombero/box, terrazzo, giardino privato. C.E. in corso <b>Prezzo € 142000,00</b> (RIF C417D)</p>
<p><b>MONCUCCO TSE</b></p>  <p>Casetta in centro paese totalmente e finemente ristrutturata Pint, ampia tavernetta e locale caldaia. P.T. soggiorno con angolo cottura, bagno. P1° 2 camere stanza armadi bagno ampia mansarda con cortileto privato <b>Prezzo € 215.000,00</b> (Rif. C413) C.E. "E" IPE 190,26</p>	<p><b>MONTAFIA</b></p>  <p>Casetta libera sui 2 lati completamente ristrutturata PT tinello cucinino bagno cantina. P1° 2 camere studio. Garage/tavernett, giardinetto privato, terreno <b>Prezzo € 57.000,00</b> (RIF.C385) C. E. "NC" ipe 332,61</p>	<p><b>POIRINO (Marocchi)</b></p>  <p>Appartamenti pronta consegna di nuova costruzione di varie metrature piano terra con giardino privat, tavernetta lavanderia box doppio, p.1° con mansarda, giardino privato, box auto Possibilità scelta materiali - A partire da € 220.000,00 (Rif.A168) C.E. "B"</p>
<p><b>CHIERI</b></p>  <p>Rustico libero sui 2 lati di circa 250 mq composta da: magazzino al piano terra con ampio fienile sovrastante, il tutto trasformabile in abitazione. <b>Prezzo € 57.000,00</b> (Rif C417C)</p>	<p><b>CASTELNUOVO DON BOSCO</b></p>  <p>villetta libera 4 lati con giardino circostante di 1000 mq PT ampio garage, tavernetta, centrale termica. P1° sala cucina 2 camere bagno terrazzo. <b>Prezzo €189.000,00</b> (Rif.V119) C.E. "F" ipe 244,92</p>	<p><b>CASTELNUOVO DON BOSCO</b></p>  <p>Villa di recente costruzione libera 4 lati composta da soggiorno con camino, cucina abitabile,2 camere bagno, patio, ampio locale semint. di oltre mq. 150 altezza 3mt con giardino 1400mq <b>Prezzo € 269.000,00</b> (Rif.V120) C.E. "D" ipe 194,25</p>
<p><b>CHIERI (Zona Gialdo)</b></p>  <p>Appartamento di ingresso living su sala, cucina abitabile, camera,bagno,ripostiglio cantina,Box auto <b>Prezzo € 120.000,00</b> (Rif.A 157) C.E. "F" IPE 103,08</p>	<p><b>MONTAFIA</b></p>  <p>Ottimo rustico piemontese libero sui 4 lati completamente ristrutturato di sala, cucina abitabile, 3 camere + 2 ricavabili, doppi servizi, portico, cantina ex stalla riscaldamento autonomo Terreno 1000mq recintato <b>Prezzo € 167.000,00</b> si esaminano permutte dirette no spese agenzia (Rif.C329) C.E. "E" ipe 244,92</p>	<p><b>CHIERI</b></p>  <p>centrale 3° piano completamente ristrutturato di ingresso soggiorno con angolo cottura, camera,bagno, cantina. Vero affare <b>€ 70.000,00</b> (Rif.A 167) C.E. "D" IPE 166,17</p>



**PER INFORMAZIONI**  
**cell. 348.1698600**

**CHIERI**  
**Via Conte Rossi di Montelera**

**ULTIME 3 OPPORTUNITA'**

**ALLOGGI IN PRONTA CONSEGNA**  
**(SOLO DA PAVIMENTARE)**



- Alloggio con sigla C6 al piano secondo ed ultimo composta da ingresso living su soggiorno con angolo cottura, due camere, bagno, due balconi e cantina. Rich. € 170.000,00, acconto € 5.000,00 – 10.000,00 e rate mensili a partire da € 690,00 (pari affitto);

- Alloggio con sigla C1 al piano secondo, di circa 88 mq. Già ultimato composto da ingresso living su soggiorno con angolo cottura, due camere, bagno, terrazzo, balcone e cantina. Rich. € 195.000,00 con acconto di 30.000,00 – 40.000,00 e rate mensili da € 690,00 oppure con possibilità di permuta;

- Alloggio con sigla B3 al piano primo composto di ingresso living su soggiorno con angolo cottura, due ampie camere, bagno e terrazzo di circa 30 mq, cantina e balcone. Rich. € 208.000,00 con acconto di € 30.000,00 – 40.000,00 e rate mensili da € 720,00 oppure con possibilità di permuta;

## CHIERI – FALCETTINI

Opportunità di due casette a schiera di 90 e 138 mq. Circa. Prezzi a partire da € 235.000,00.

OPPURE altre opportunità di trilocali- bilocali da prezzi a partire da € 165.000,00

Possibilità permuta.



## CHIERI – VIA ROMA N. 24

Alloggio mansardato con finestre e terrazzo in piccola casa di sole 6 unità abitative composto da ingresso living su soggiorno, cucinotta, bagno, due locali adibiti a camere.  
Rich. € 170.000,00 – acconto di € 20.000,00 – 30.000,00.  
Rata mutuo € 590,00 mensili



## CHIERI – VIA BADEN POWELL 6

Chieri – Via Baden P. vendesi alloggio in villetta con bellissimo terrazzo e balcone composto al piano terra da : ingresso living su soggiorno, cucina abitabile, disimpegno; al piano primo : camera bagno disimpegno e ampio locale. Rich. € 230.000,00 cantina e possibilità box auto acconto € 30.000,00 - rata mutuo € 843,00 mensili

**Per informazioni cell. 348. 1698600**

**sedi operative: Torino Piazza Crimea 2 - Chieri Palazzo Tana- Via P.Amedeo 1**